



## ICARUS

- I - Motoriduttore elettromeccanico per porte basculanti e sezionali
- GB - Electromechanical gearmotor for sectional and overhead garage doors
- F - Motoréducteur électromécanique pour portes basculantes et sectionnelles
- D - Garagentorantrieb für Sektional- und Schwingtore
- E - Motorreductor electromecánico para puertas levadizas y seccionales
- PL - Napęd elektryczny do bram sekcyjnych i uchylnych Instrukcja montażu

CE





## **Attenzione!**

- Il presente manuale è destinato solamente al personale tecnico qualificato per l'installazione e non all'utilizzatore finale; è compito dell'installatore informare successivamente l'utilizzatore, sulle modalità d'uso dell'automatismo, sui possibili pericoli che ne possono derivare e sulla necessità di una manutenzione periodica.
- L'installazione deve essere effettuata solo da personale qualificato e rispettando le vigenti normative riguardanti le chiusure automatizzate. In particolare la conformità dell'installazione prevede il rispetto della direttiva 89/392e delle norme EN 12453 e EN 12445
- ICARUS è stato realizzato appositamente per gestire l'automazione di portoni sezionali e porte basculanti a contrappesi e a molle, quindi, è vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti o in modo improprio.
- Utilizzare componenti originali. La ditta Stagnoli non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all' utilizzo di componenti non originali.
- Assicurarsi che il soffitto e le pareti del garage siano forti e stabili, inoltre posizionare il dispositivo in modo tale da evitare pericoli derivanti da urti accidentali.
- Accertarsi che la struttura della porta sia solida e adatta ad essere motorizzata.
- Accertarsi che la porta durante il suo movimento non subisca punti di attrito.
- La porta deve essere bilanciata.
- Prima di intervenire sul dispositivo, assicurarsi che l'alimentazione sia staccata.
- Collegare il cavo della tensione solo a linee di alimentazione dotate di adeguate protezioni elettriche. In particolare prevedere un dispositivo per assicurare la disconnessione omnipolare dalla rete, con una distanza tra i contatti di almeno 3.5 mm
- Valutare con particolare attenzione i dispositivi di sicurezza da installare ed il luogo in cui devono essere posizionati, inoltre, inserire sempre un dispositivo di arresto di emergenza che permetta il distacco obbligato dell'alimentazione.
- Nel caso l'installazione venga fatta per dei portoni che incorporano delle porticine, occorre fare in modo che l'automazione si blocchi quando la porticina viene aperta (per esempio utilizzando un interruttore azionato dalla porticina e collegato all'ingresso di Stop).
- L'irreversibilità del motoriduttore evita l'installazione di elettroserrature e, in caso di black-out, il dispositivo di sblocco permette al portone di essere aperto e chiuso manualmente.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il motoriduttore elettromeccanico ICARUS della Stagnoli, è un'automazione tipica per la gestione degli ingressi a garage dotati di porte sezionali o di porte basculanti a molle e a contrappesi, ed è disponibile in diverse versioni a seconda della forza richiesta al motore (600 N oppure 1000 N max) e alla altezza massima della porta da automatizzare (2300 oppure 2500 mm max).

Il motoriduttore Icarus si presenta in modo compatto, non necessita di finecorsa in quanto è controllato da un encoder ed offre l'opportunità di integrare sulla centralina un ricevitore ad autoapprendimento da 433,92 MHz o 868,35 MHz. Il motoriduttore elettromeccanico Icarus può essere comandato anche da un pulsante esterno posto direttamente sul carter, inoltre non teme i black out energetici in quanto permette l'inserimento di una eventuale batteria tampone (opzionale).

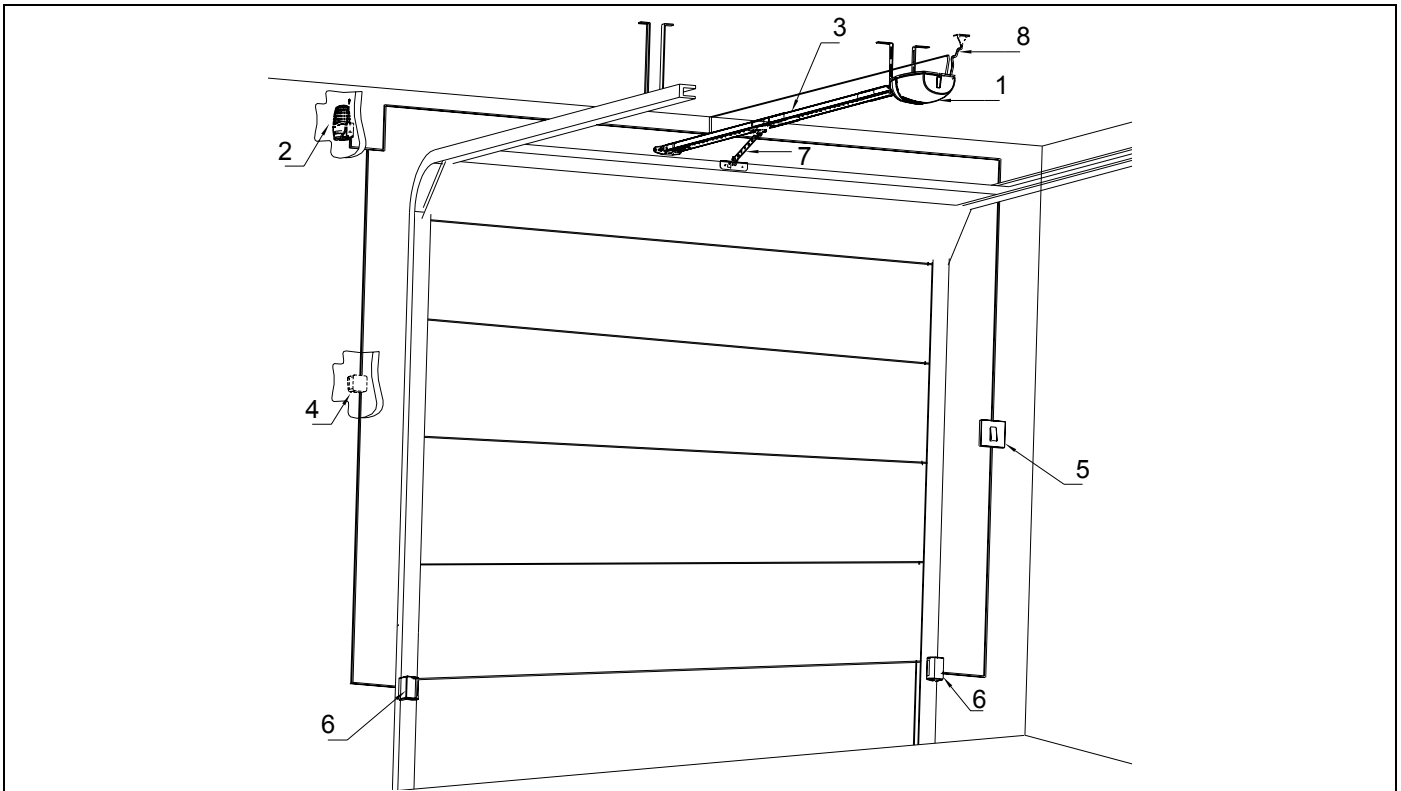

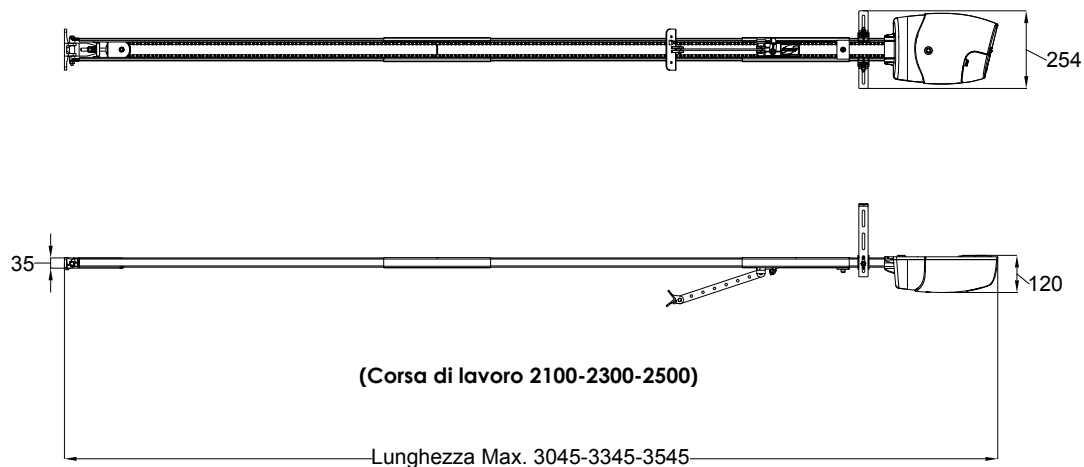


Fig. 1: schema generale di montaggio

1. Motoriduttore elettromeccanico ICARUS.
2. Lampeggiante Pegasus (esterno): 2 x 1 mm<sup>2</sup>
3. Guida di scorrimento.
4. Selettore digitale (esterno): 3 x 0.5 mm<sup>2</sup>
5. Pulsantiera: 2 x 0.5 mm<sup>2</sup>
6. Coppia di fotocellule: 2 x 0.5 mm<sup>2</sup> (TX) – 4 x 0.5 mm<sup>2</sup> (RX)
7. Braccio di traino.
8. Cavo di alimentazione: H05VV-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>

- 
- Per i collegamenti dei dispositivi alimentati a bassissima tensione, utilizzare dei cavi con doppio isolamento.
  - Per rispettare la condizione di “ Bassissima Tensione di Sicurezza ” (EN 60335-1) i cavi utilizzati per l'alimentazione a 230V e dotati di singolo isolamento, devono avere un isolamento supplementare di almeno 1 mm, inoltre devono risultare distanti almeno 4mm da quelli a bassissima tensione
  - I cavi di collegamento in uscita dal motoriduttore, devono essere bloccati dall'apposito morsetto blocca cavi con una coppia di serraggio da 0.5 N, oppure occorre utilizzare delle canalette di connessione (Sarel) per impedire eventuali strappi dei collegamenti.

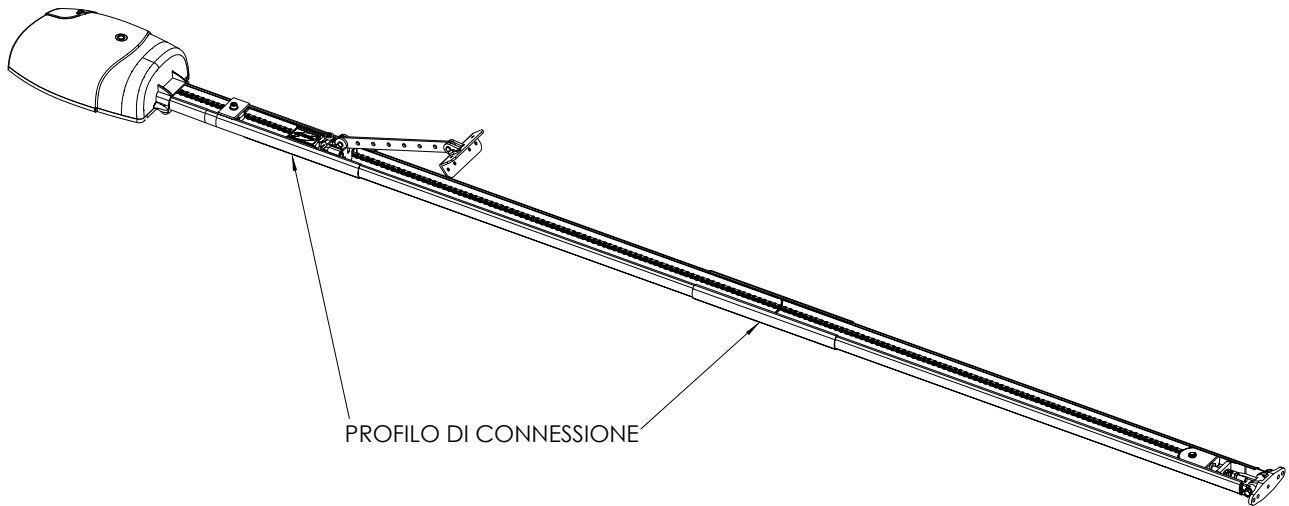
**CARATTERISTICHE TECNICHE E SPECIFICHE DI UTILIZZO**

	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Alimentazione	230V ~ (50 Hz)	230V ~ (50 Hz)
Corrente max	1 A	1.3 A
Potenza assorbita max.	200 W	275 W
Alimentazione motore	24V dc	24V dc
Corsa di lavoro max (mm)	2300 – 2500	2300 – 2500
Velocità max. (mt/min)	9.3	9.3
Forza max. (N)	600	1000
Temperatura operativa	-20 °C; +70 °C	-20 °C; +70 °C
Tempo di lavoro max (Tw)	4 min.	6 min.
Peso (Kg)	12,9 – 13,4	13,5 – 14

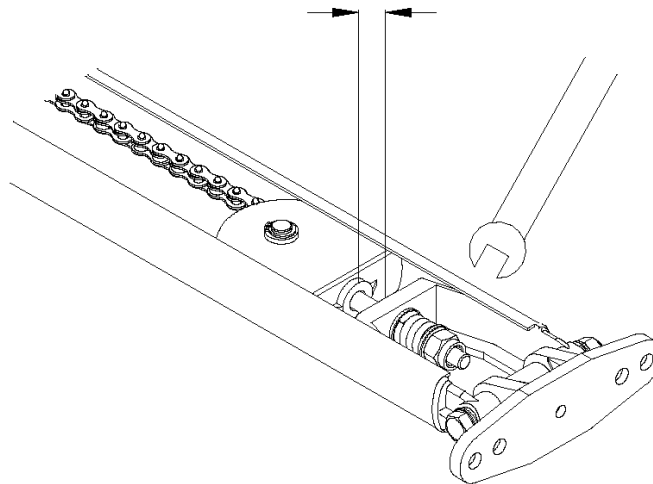
<b>Limiti d'impiego</b>	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Portone basculante ≤ 80 Kg Max. 2200 X 2500 mm (H x L)	<b>x</b>	
Portone sezionale ≤ 80 Kg Max. 2300 X 3000 mm (H x L)	<b>x</b>	
Portone basculante ≤ 150 Kg Max. 2300 X 4000 mm (H x L)		<b>x</b>
Portone sezionale ≤ 150 Kg Max. 2300 X 5000 mm (H x L)		<b>x</b>
Portone sezionale ≤ 150 Kg Max. 2400 X 4500 mm (H x L)		<b>x</b>
Portone sezionale ≤ 150 Kg Max. 2500 X 4000 mm (H x L)		<b>x</b>

**L'installazione del motoriduttore elettromeccanico ICARUS prevede i seguenti passi:**

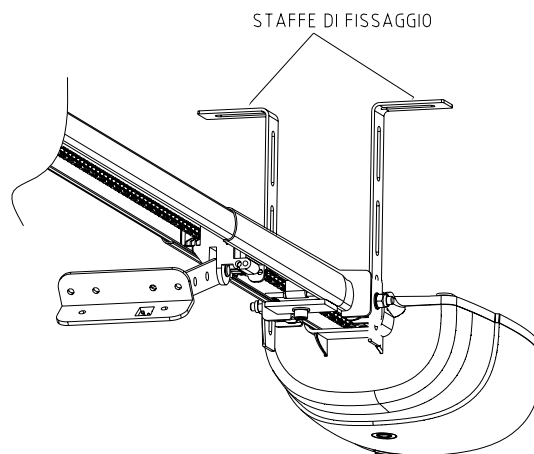
1. Comporre per intero la guida di scorrimento utilizzando gli appositi profili in acciaio (camicie) ed estendere la catena lungo l'intera lunghezza della guida (prima di estendere la catena togliere il cartoncino blocca catena).



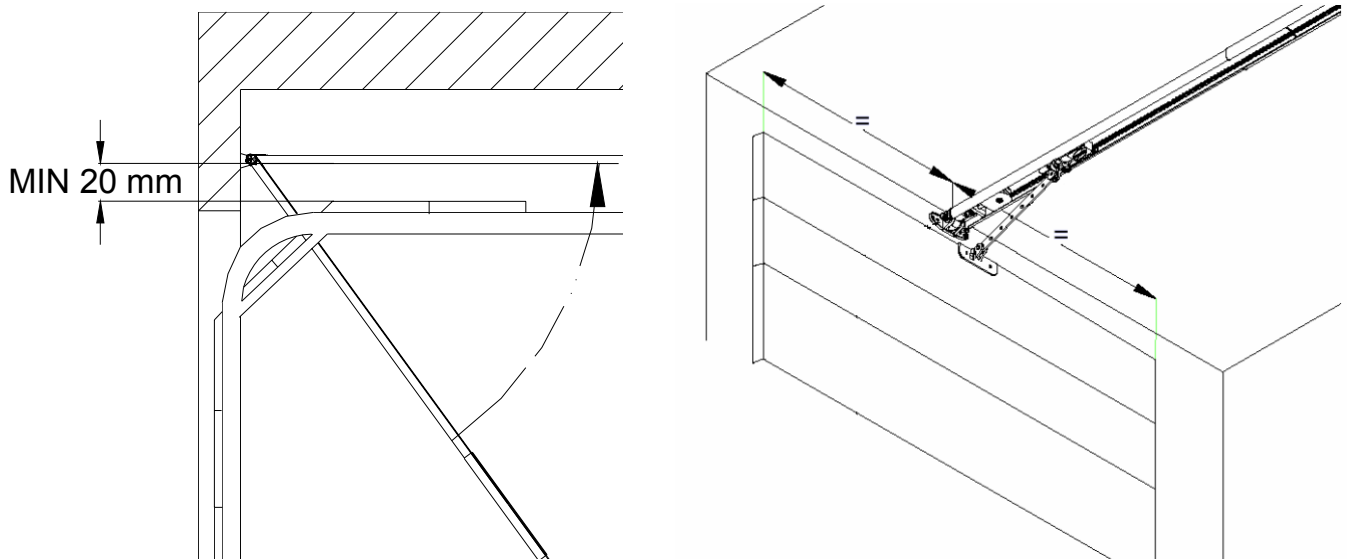
2. Agendo sull'apposito dado, tirare la catena in modo adeguato



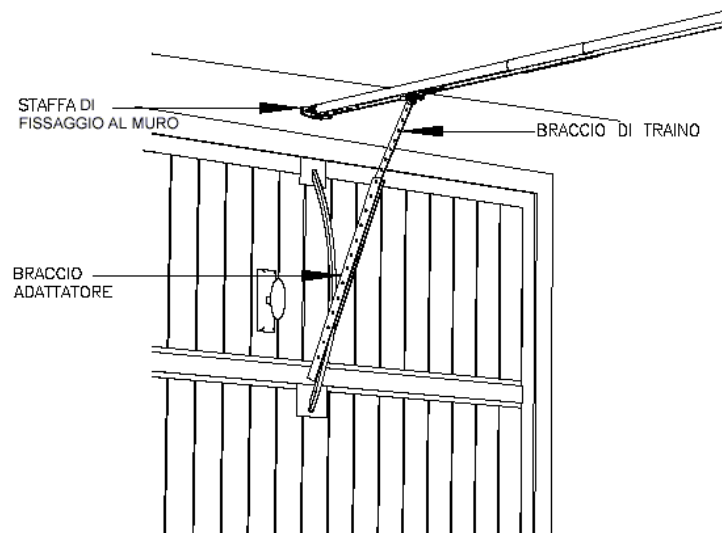
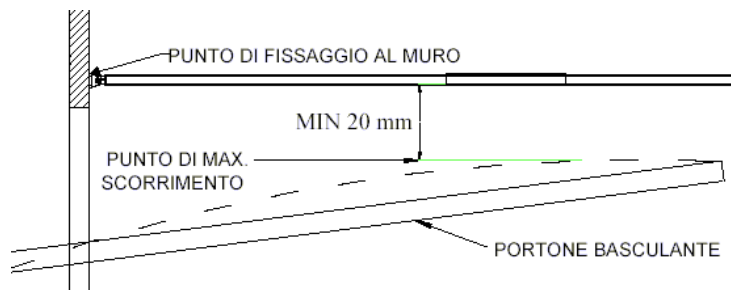
3. Bloccare le staffe al supporto di sostegno posizionato sulla guida di scorrimento.



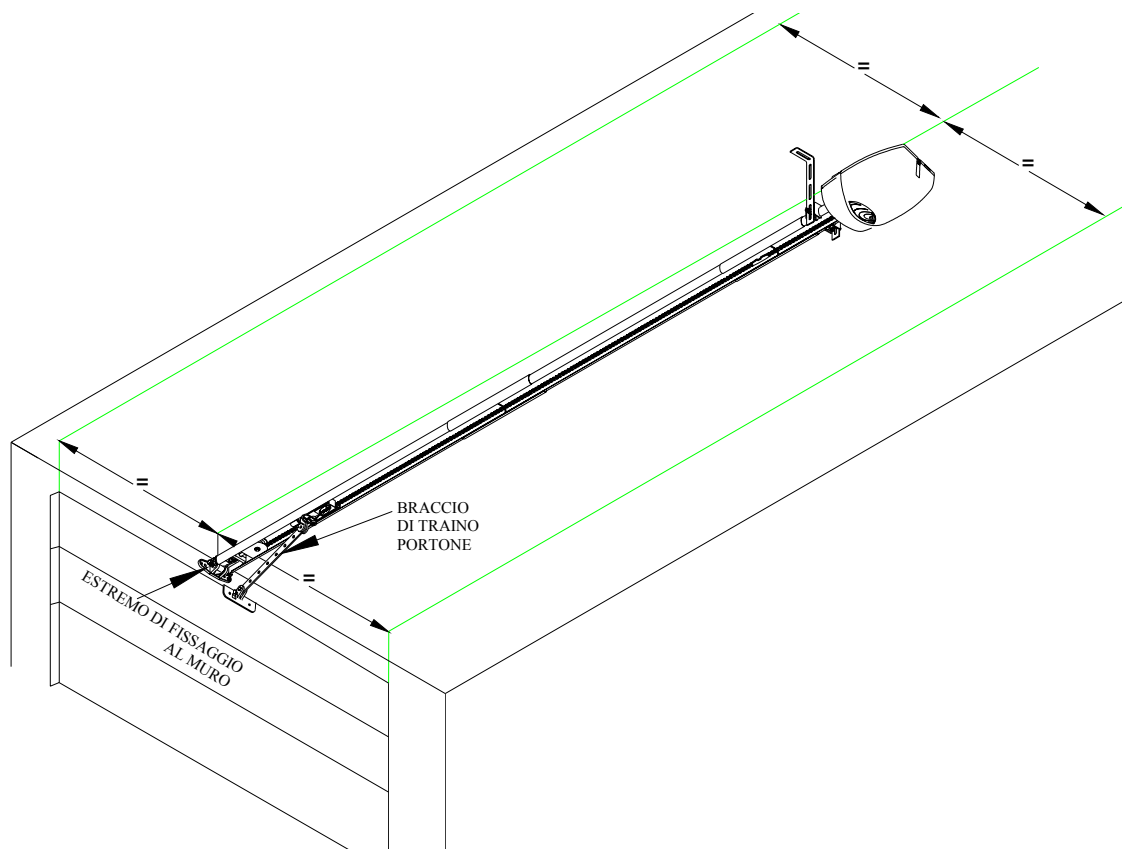
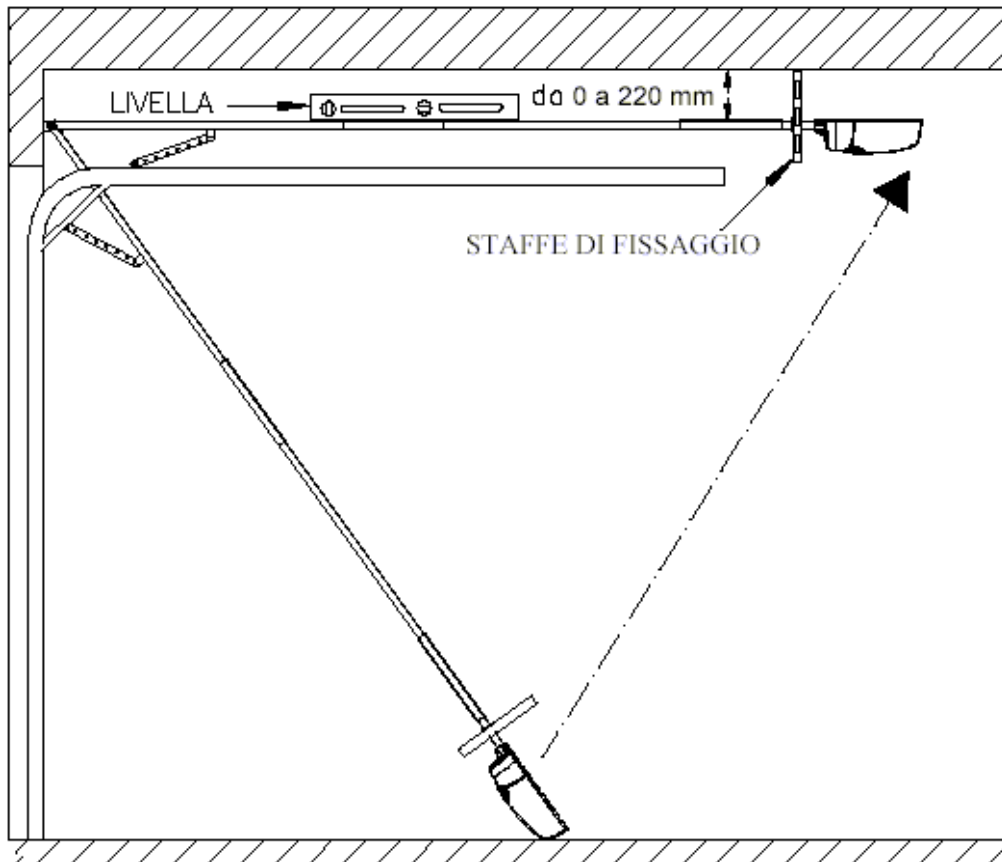
- 4.1** Fissare, tramite i cinque fori della staffa e con viti e tasselli adeguati, l'estremo della guida al muro rispettando una distanza minima di 20 mm (rispetto al punto più alto raggiungibile dal portone) e posizionandolo centralmente rispetto al portone; infine bloccare il braccio di traino al portone **(per portoni sezionali e basculanti a molle)**.



- 4.2** Verificare il punto di massimo scorrimento della bascula e bloccare di conseguenza l'estremo della guida al muro in modo che risulti almeno 20 mm più alto rispetto a questo punto. Infine agganciare il braccio di traino al braccio adattatore (opzionale) precedentemente fissato sulla bascula (per portoni basculanti a contrappesi).

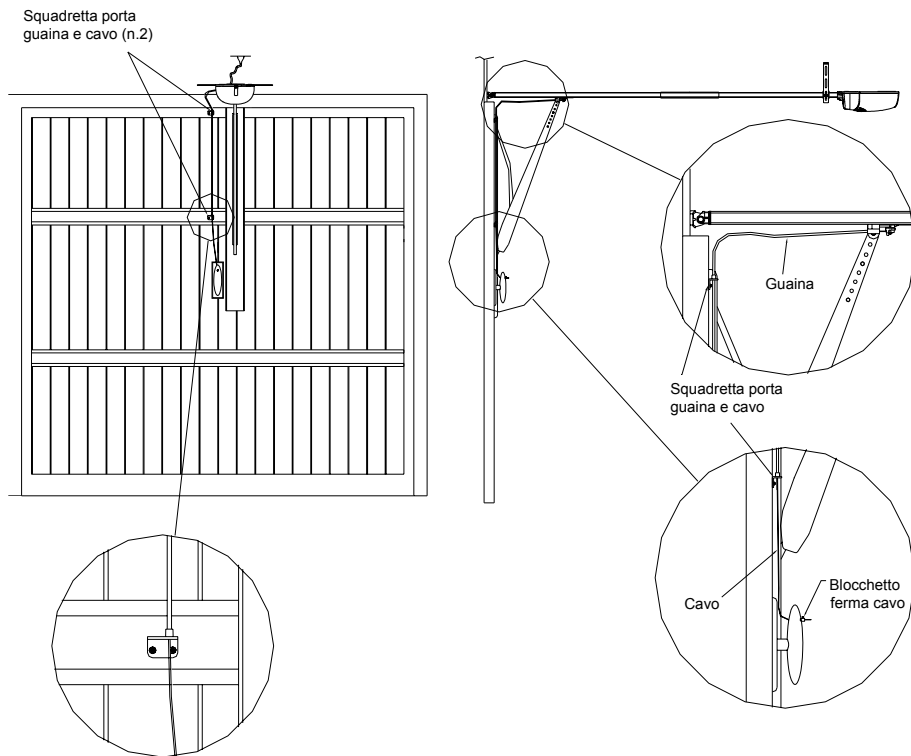


- 5 Sollevare l'estremo della guida con attaccato il motoriduttore e fissarlo al soffitto tramite le apposite staffe di fissaggio (l'utilizzo di tale staffe permette di distanziarsi dal soffitto per un massimo di 220 mm) in modo tale che il sistema risulti livellato e centrato.



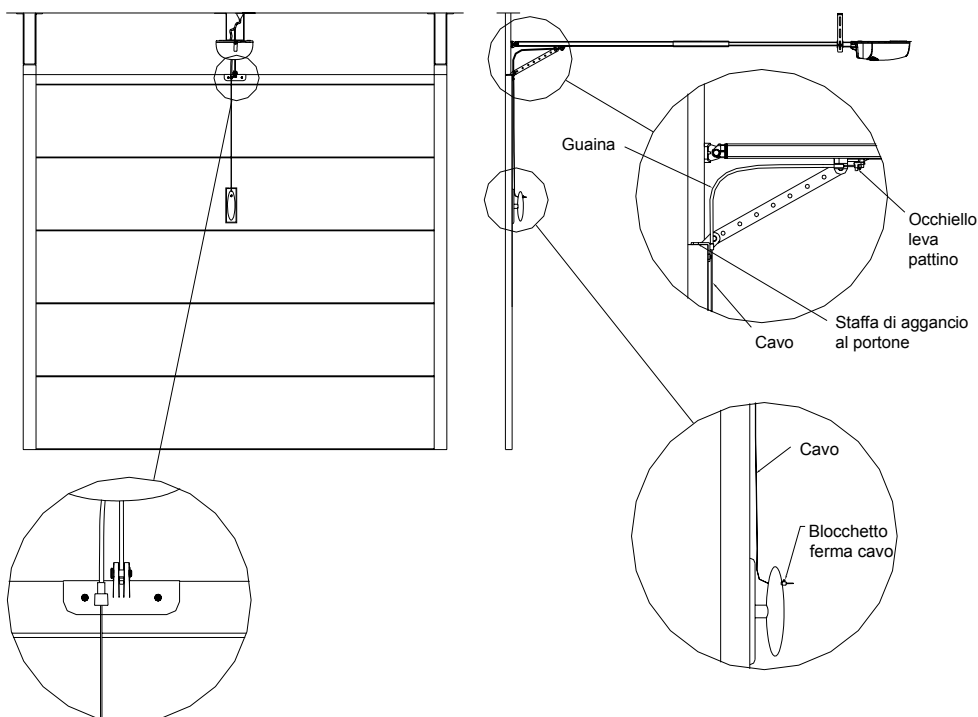
## AZIONAMENTO MANUALE

### Portoni basculanti



Fissare le due squadrette porta cavo e guaina, inserire i capi guaina nella relativa sede sul pattino e sulla prima staffa, inserire la guaina, prendere il cavo metallico e inserirlo nell'occhiello presente nella leva pattino, infilarlo nelle squadrette, facendolo passare attraverso la maniglia, precedentemente forata e bloccarlo con l'apposito morsetto, mandando in tensione la molla del pattino. Ruotando la maniglia da 90° a 180° si ottiene lo sblocco del motoriduttore.

### Portoni sezionali



Inserire i capi guaina nella sede sul pattino e sulla staffa di aggancio del portone, quindi inserire la guaina, poi prendere il cavo metallico e infilarlo nell'occhiello presente sul pattino e successivamente nella staffa, infine facendolo passare attraverso la maniglia, precedentemente forata e bloccarlo con l'apposito morsetto, mandando in tensione la molla del pattino. Ruotando la maniglia da 90° a 180° si ottiene lo sblocco del motoriduttore.



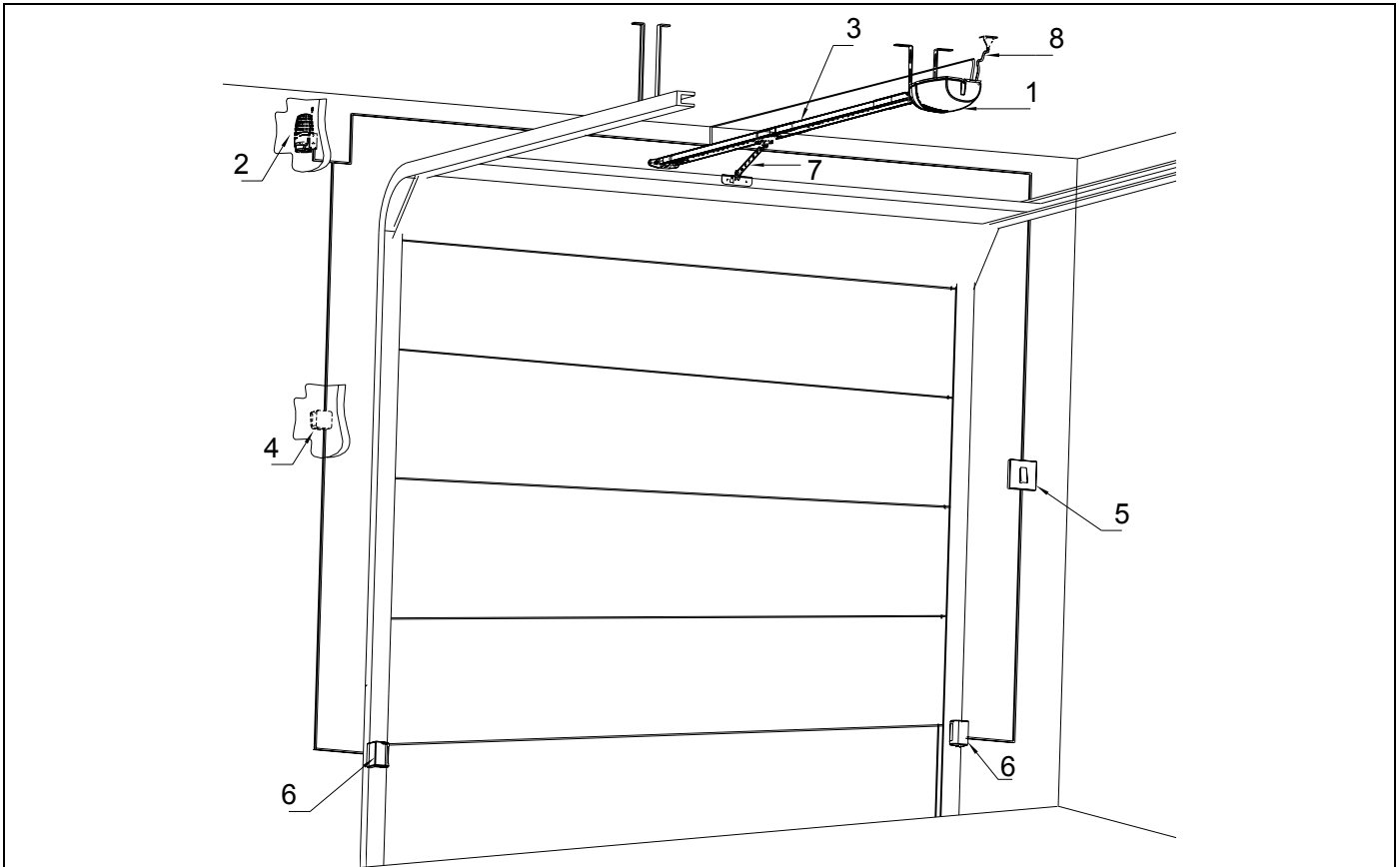
## **WARNING !**

- This instruction handbook is for qualified staff only and not for final users; nevertheless the installer must teach the user how to use the automation, inform them about possible dangers and the importance of a regular maintenance.
- The installation has to be carried out by qualified staff only and in compliance with the latest safety regulations in the automatic opening sector; particularly the installation has to comply with the 89/392 directive and the EN 12453 and EN12445 regulation.
- ICARUS has been developed for the automation of sectional and spring and counterweight overhead doors. The use of the product for unsuited purposes is strongly forbidden.
- Use only original spare parts. Stagnoli does not take upon any responsibility for damages caused by the inappropriate use of non-original components.
- Make sure that the garage ceiling and walls are strong and stable, please pay attention to install the operator in a bump free area.
- Make sure that the garage door frame is solid and suitable to be motor driven.
- Make sure that the door is friction free.
- The door must be properly balanced.
- Before and during installing make sure that the power supply is off.
- Choose the safety devices to be installed very carefully, moreover do not forget to add an emergency stop device to cut off the power supply.
- Connect the power supply cable only to adequately protected plugs; please install a device for the disconnection of every single pole from the electric network by leaving a space of at least 3.5 mm between each contact.
- In case of a sectional or overhead garage door with built-in side door, the automation must stop when opening the side door (for ex. install a micro-switch in the side door frame and connect it to the Stop input on the control board).
- The irreversible gearmotor avoids installing an electric lock and in case of black-out the release allows the gate to be easily opened and closed.

## ITEM DESCRIPTION

The ICARUS electromechanical gearmotor by Stagnoli has been developed for the automation of sectional and counterweight overhead garage doors. ICARUS is available in two in different version according to the gearmotor max. traction power (600 N or 1000 N) and to the max height of the door (2,300 or 2,500 mm).

The ICARUS gearmotor has an extremely compact casing and base plate to house both the gearmotor and the central control unit. Icarus is not provided with a limit switch cam as it has a built-in encoder for measuring its travel. A 433,92 MHz or 868,35 MHz self-learning receiver is inserted in the central control unit. The structure of the casing allows easy access to the courtesy lamp. The electromechanical ICARUS gearmotor can be managed with an external push button situated on the casing, moreover Icarus does not fear black-outs as it has a manual block releaser and first-aid batteries (optional).

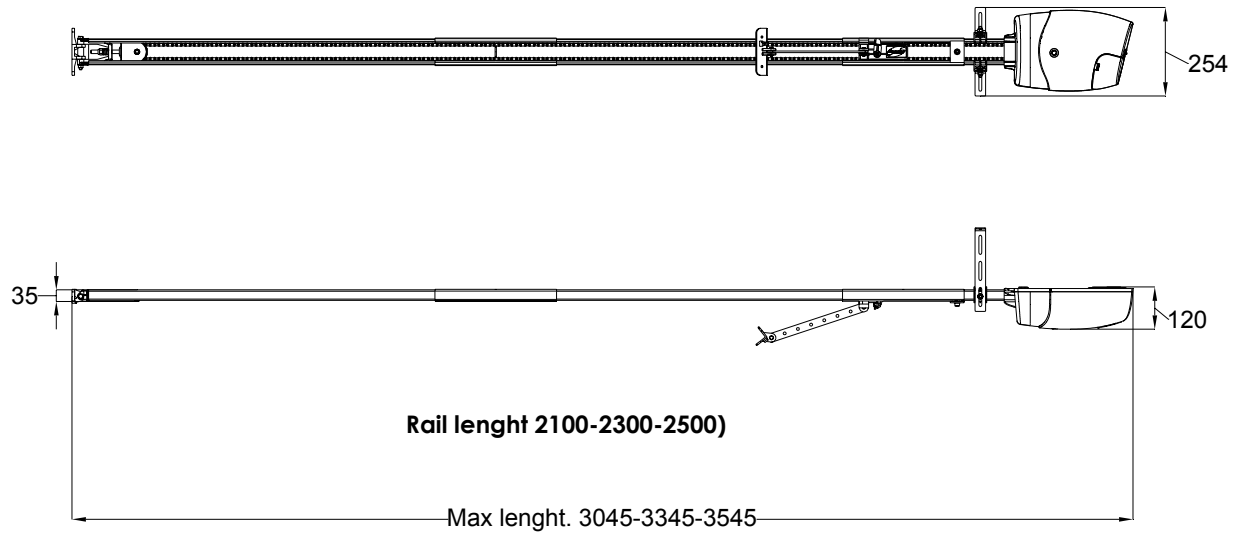


Pic. 1: general installing scheme

1. ICARUS electro-mechanical gearmotor.
2. Pegasus blinker (out-door): 2 X 1 mm<sup>2</sup>
3. Sliding rail.
4. Key pad (out-door): 3 X 0.5 mm<sup>2</sup>
5. Push-button: 2 X 0.5 mm<sup>2</sup>
6. Photocells: 2 X 0.5 mm<sup>2</sup> (TX); 4 X 0.5 mm<sup>2</sup> (RX)
7. Straight arm.
8. Supply cable : H05VV-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>



- For low voltage connection devices, use double-coating cables.
- To abide to "low voltage safety standards" (EN 60335-1) 230V single-coating connecting cables must have an additional 1 mm thick coating with at least 4 mm distance from low voltage ones.
- Outgoing cables from the gearmotor must be secured with stop cable connectors with 0.5 N torque wrench setting or use connection raceways to avoid connecting cable tearing.

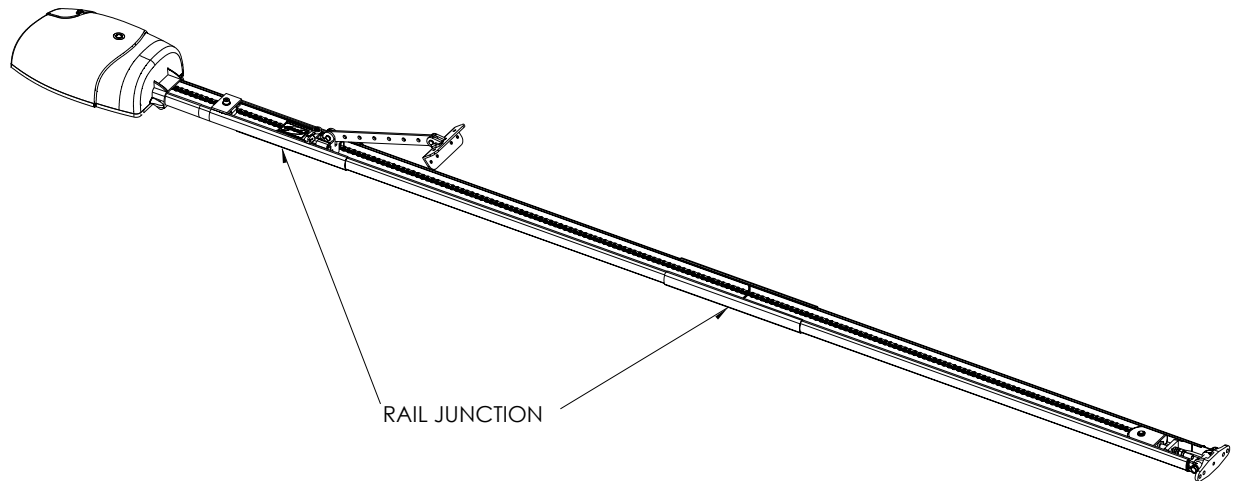
**TECHNICAL FEATURES AND INSTALLATION INSTRUCTIONS**

	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Power supply	230V ~ (50Hz)	230V ~ (50Hz)
Max. Absorption	1 A	1.3 A
Max. Power	200 W	275 W
Motor supply	24 Vdc	24 Vdc
Max. rail length (mm)	2,300 – 2,500	2,300 – 2,500
Speed (m/min)	9,3	9,3
Max. force (N)	600	1000
Working temperatures	-20 °C; +70 °C	-20 °C; +70 °C
Max. Working Time (Tw)	4 min.	6 min.
Weight (Kg)	12,9 – 13,4	13,5 – 14

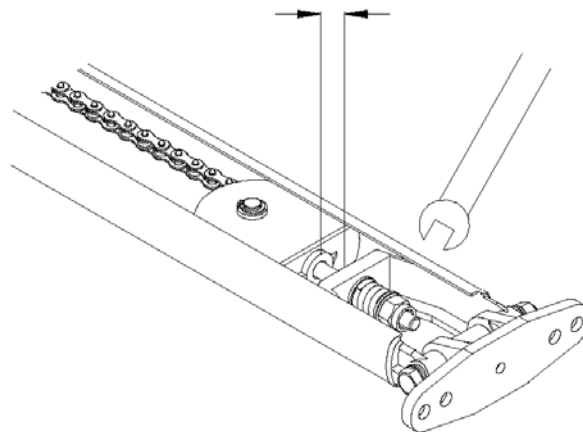
<b>Limiti d'impiego</b>	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Overhead door ≤ 80 Kg Max. 2200 X 2500 mm (H x L )	<b>x</b>	
Sectional door ≤ 80 Kg Max. 2300 X 3000 mm (H x L )	<b>x</b>	
Overhead door ≤ 150 Kg Max. 2300 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>
Sectional door ≤ 150 Kg Max. 2300 X 5000 mm (H x L )		<b>x</b>
Sectional door ≤ 150 Kg Max. 2400 X 4500 mm (H x L )		<b>x</b>
Sectional door ≤ 150 Kg Max. 2500 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>

**The assembling of the ICARUS electro-mechanical gearmotor envisages the following procedures:**

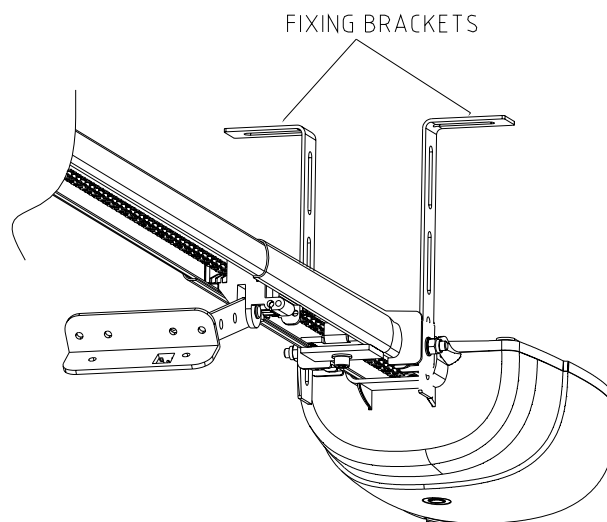
1. Assemble the rail with the steel profiles and junctions and extend the chain throughout the hole length of the rail (before extending the chain remove the chain blocking support).



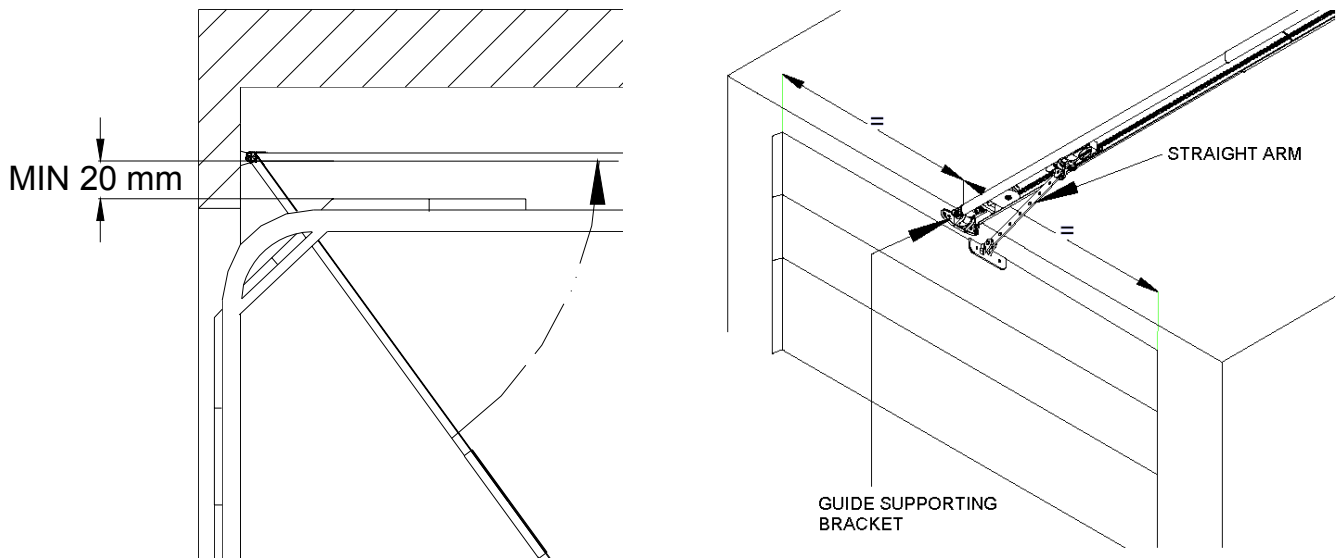
2. Tighten properly the chain by screwing the nut.



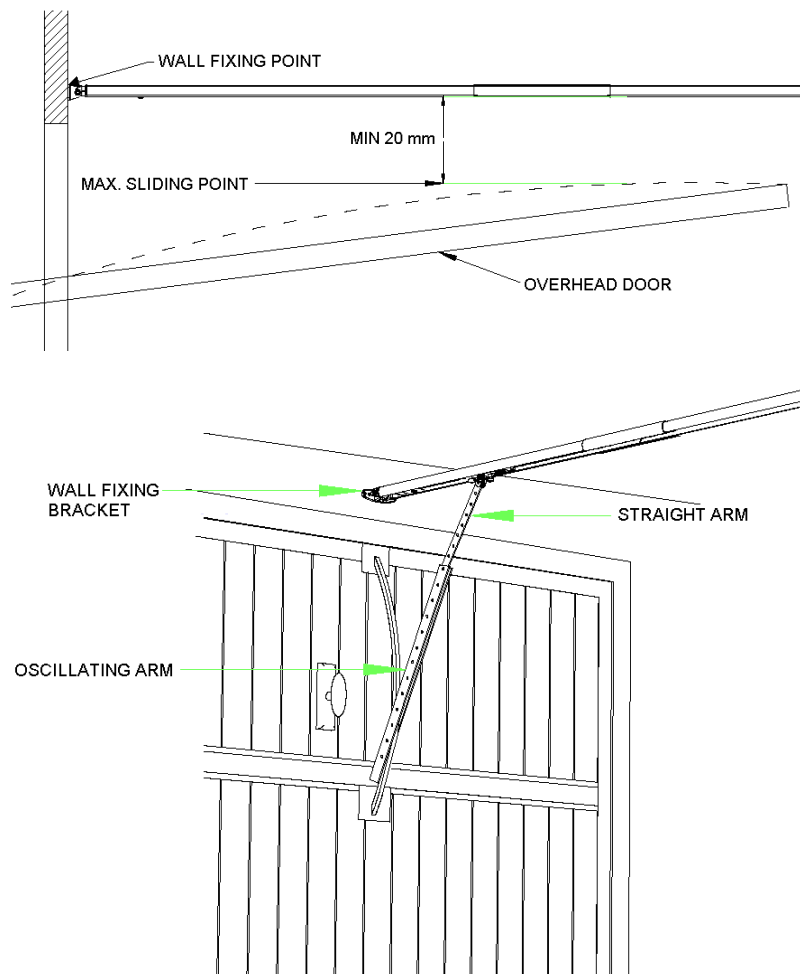
3. Tighten the support brackets to the rail support assembly on the rail.



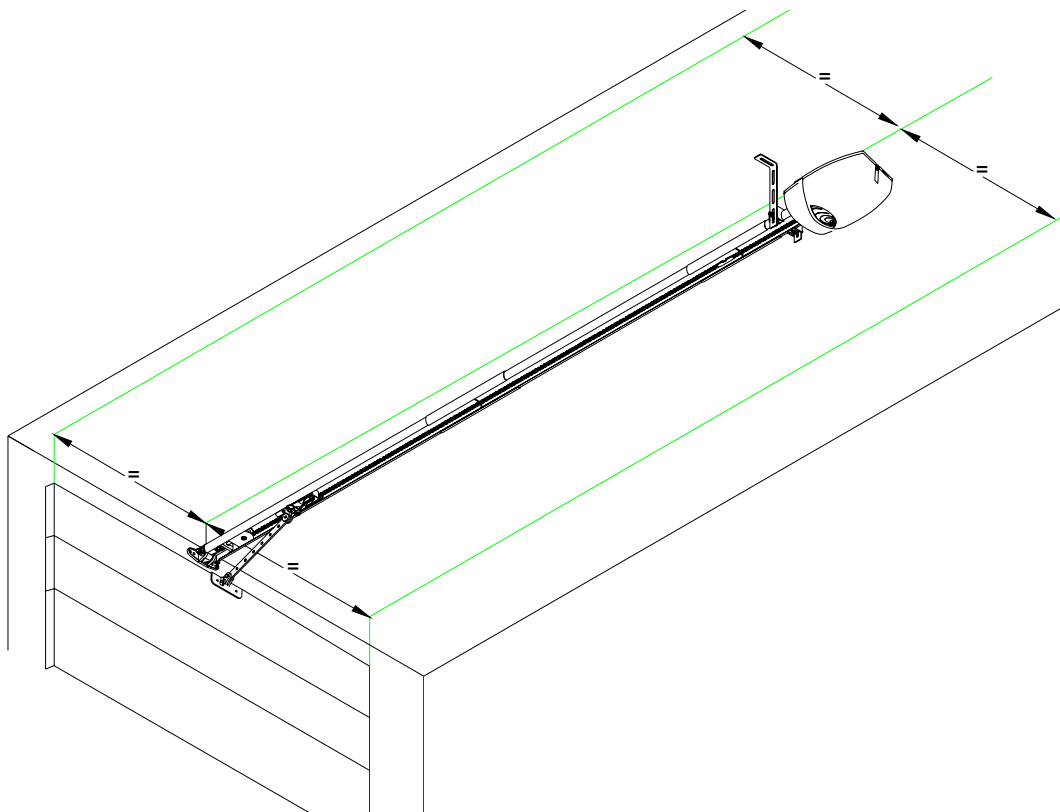
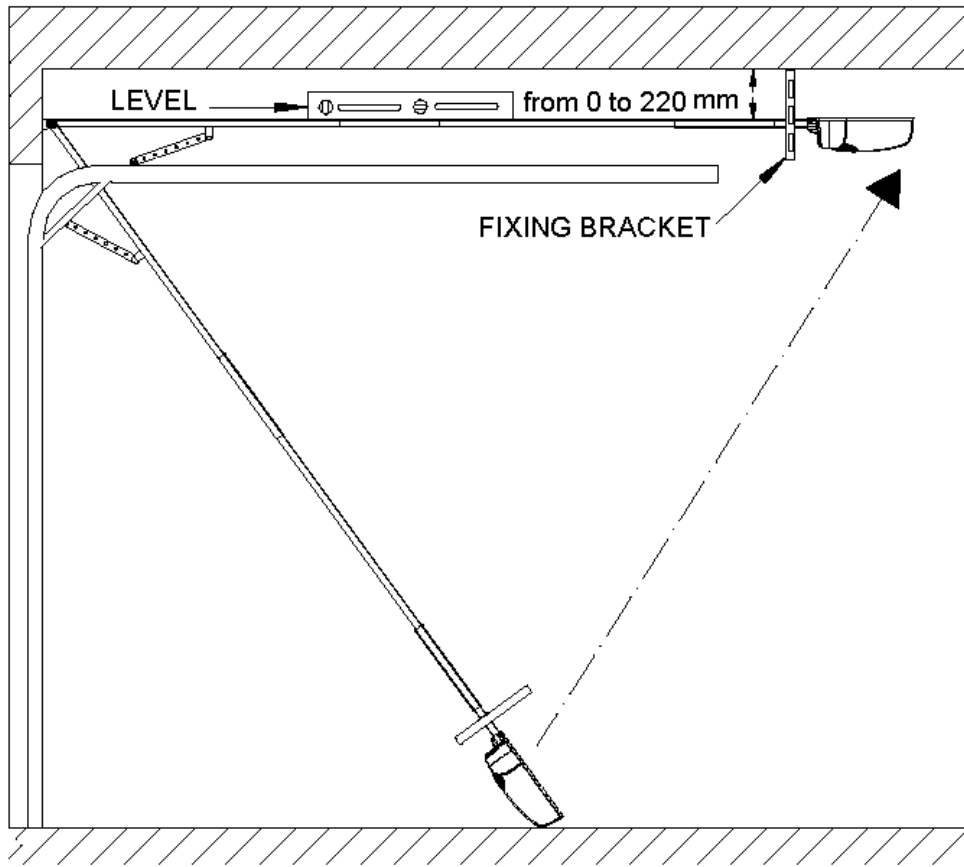
4. Fix the guide supporting bracket centrally to the wall with the screws and rivets provided by leaving a min. 20 mm space (from the door highest point), finally fix the straight arm centrally to the door (for sectional and spring overhead doors).



- 4.2 Check the max. sliding point of the overhead door and fix the guide supporting bracket by leaving a min. 20 mm space from the door highest point. Finally fix the straight arm to the oscillating arm (for counterweight overhead doors).

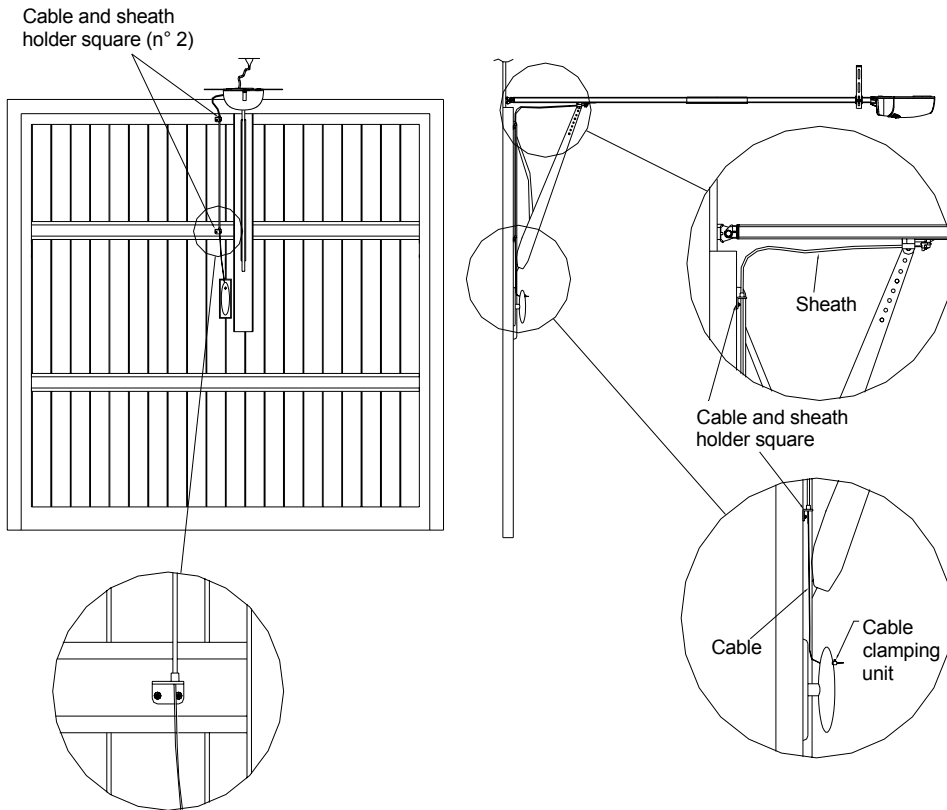


5. Fix the rail and the gearmotor to the ceiling through the fixing brackets (with max. 220 mm space) so that the device is fully levelled and well centred.



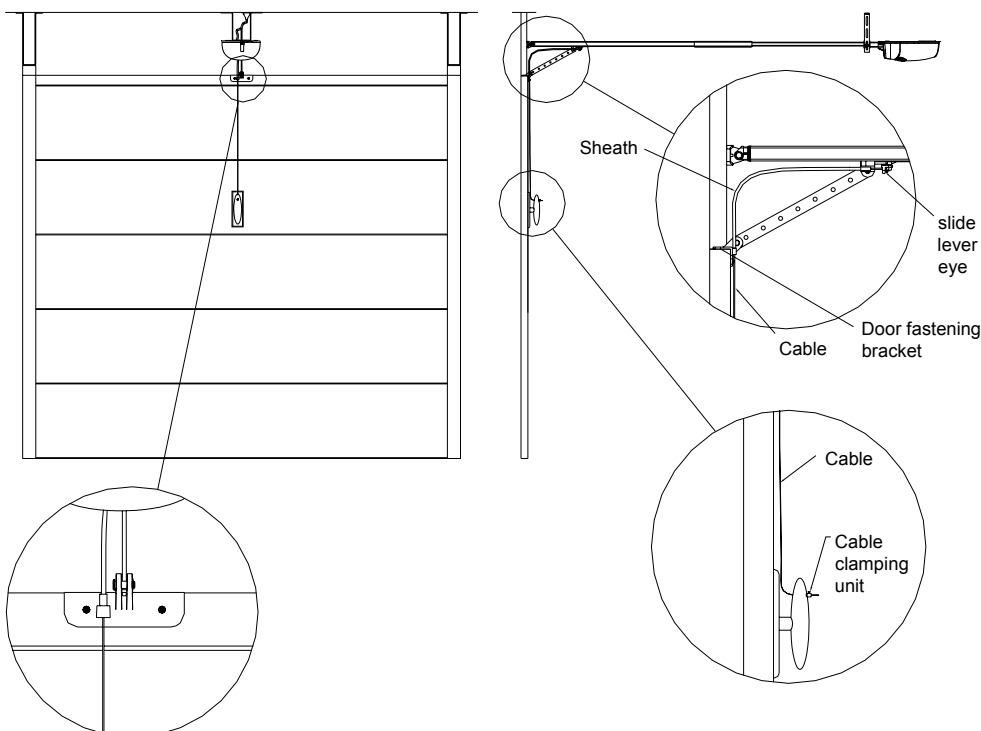
## MANUAL CONTROL

### overhead garage doors



Fix the two cable and sheath holder squares; insert the ends of the sheath in their place on the slide and on the first bracket; insert the sheath, take the metal cable and thread it through the eye on the slide lever; insert it in the squares, threading it through the handle (already perforated) and lock it with the clamp that loads the slide spring. By turning the handle from 90° to 180° the geared motor is released.

### Sectional doors



Insert the ends of the sheath in their place on the slide and on the door fastening bracket; insert the sheath, take the metal cable and thread it through the eye on the slide and then through the bracket; lastly, thread it through the handle (already perforated) and lock it with the clamp, loading the slide spring. By turning the handle from 90° to 180° the geared motor is released.



## Attention!

- Le présent manuel est destiné uniquement au personnel technique qualifié pour l'installation et non à l'utilisateur final; c'est à l'installateur d'informer successivement l'utilisateur, sur le mode d'emploi de l'automatisme, sur les dangers possibles pouvant dériver de cette utilisation et sur la nécessité d'une maintenance périodique.
- L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié et en respectant les normes en vigueur à propos des fermetures automatisées. La conformité de l'installation prévue le respect de la directive 89/392 et des normes EN 12453 et EN 12445
- ICARUS a été réalisé spécialement pour gérer l'automation de portes sectionnelles et de portes basculantes à contre-poids et à ressorts, il est donc interdit d'utiliser le produit dans un but différent et de manière inappropriée.
- Utiliser des composants originaux. L'entreprise Stagnoli ne s'assume aucune responsabilité pour tout dommage dérivant de l'emploi de composants non originaux.
- S'assurer que le plafond et les murs du garage sont suffisamment solides et stables, installer le dispositif de manière à éviter des dangers provoqués par des chocs accidentels.
- S'assurer que la structure de la porte est suffisamment solide et qu'elle peut être motorisée.
- S'assurer que lorsque la porte est en mouvement elle ne présente aucun point de frottement.
- La porte doit être équilibrée.
- Avant d'effectuer toute opération sur le dispositif, débrancher l'alimentation.
- Ne brancher le câble d'alimentation qu'à des lignes d'alimentation équipées des protections électriques appropriées; il faut surtout prévoir un dispositif pour disjoindre la connexion au réseau électrique, laissez une distance entre les contacts de min. 3.5mm
- Considérer avec une attention particulière les dispositifs de sécurité devant être installés ainsi que l'endroit où ils doivent être placés, en outre il est indispensable de toujours prévoir un dispositif d'arrêt d'urgence coupant impérativement l'alimentation.
- En cas de porte garage sectionnelle ou basculante avec porte d'accès incorporée il faut que l'automatisation soit bloquée une fois que la porte s'ouvre (par ex. il faut installer un micro-interrupteur dans la structure de la porte et faire une connexion avec l'entrée de Stop dans le motoréducteur)

## DESCRIPTION DU PRODUIT

Le motoréducteur électromécanique ICARUS de Stagnoli, est une automation typique pour la gestion des entrées de garage dotées de portes sectionnelles ou de portes basculantes à ressorts et à contrepoids, il est disponible en plusieurs versions selon la force demandée au moteur (600 N max ou bien 1000 N max) et la hauteur maximale de la porte à automatiser (2300 ou bien 2500 mm max). Le motoréducteur Icarus a une présentation compacte, il n'a pas besoin de fin de course car il est contrôlé par un encodeur et offre l'opportunité d'intégrer sur la centrale un récepteur à auto-apprentissage de 433,92 MHz ou 868,35 MHz. Le motoréducteur électromécanique Icarus peut également être commandé par un poussoir externe placé directement sur le carter, en outre il ne craint pas les coupures de courant car l'installation d'une éventuelle batterie tampon (en option) est prévue.

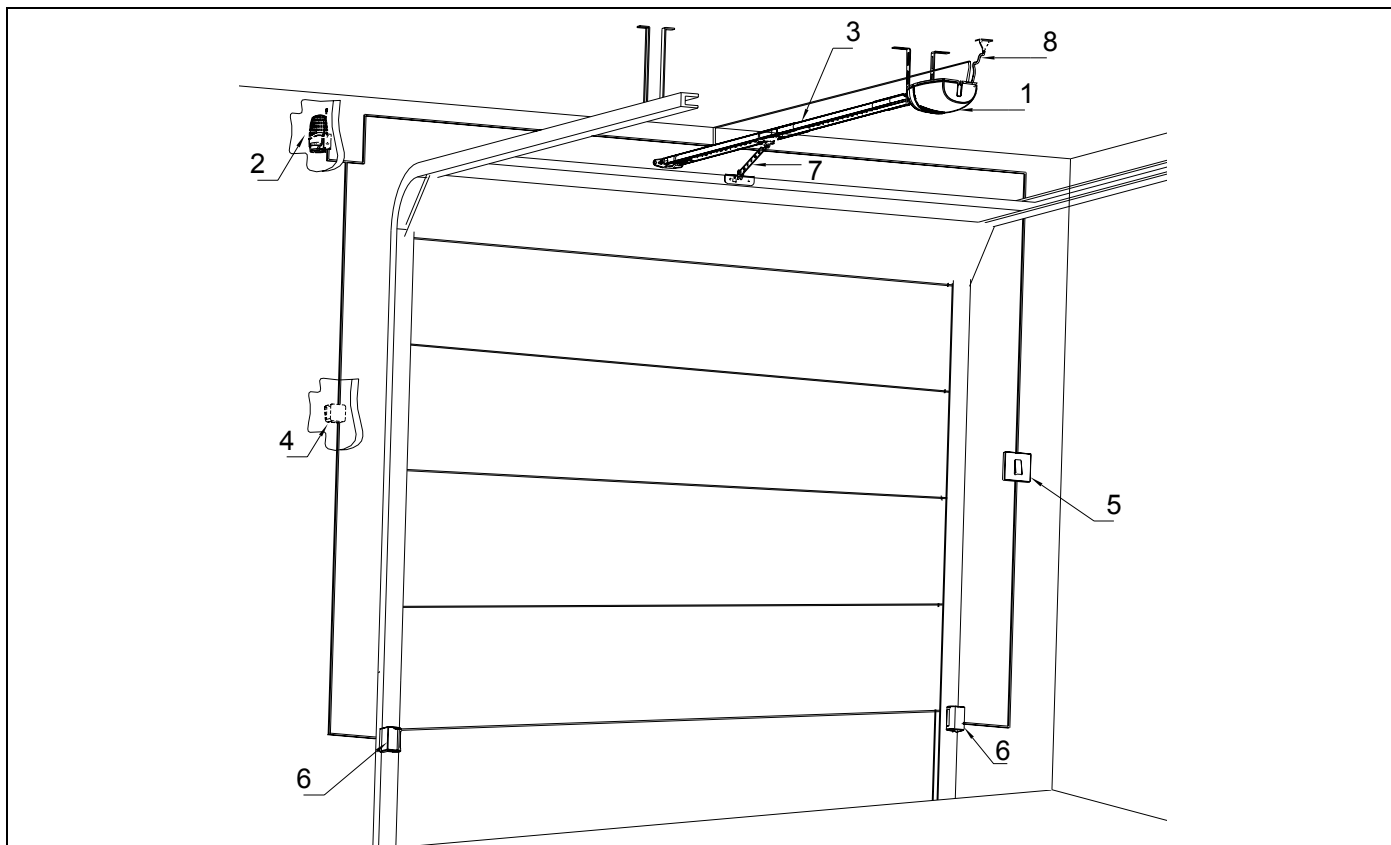

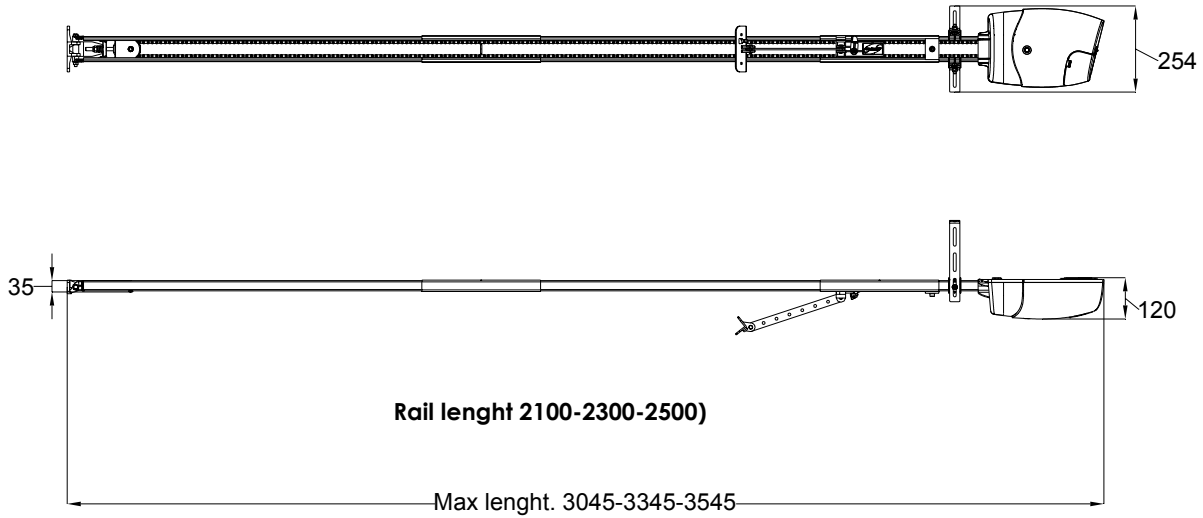


Fig. 1 : schéma général de montage du motoréducteur ICARUS sur une porte sectionnelle

1. Motoréducteur électromécanique ICARUS.
2. Clignotant Pegasus (externe) : 2 X 1 mm<sup>2</sup>
3. Glissière.
4. Sélecteur (externe) : 3 X 0,5 mm<sup>2</sup>
5. Tableau de commande : 2 X 0,5 mm<sup>2</sup>
6. Couple de photocellules : 2 X 0,5 mm<sup>2</sup> (TX); 4 X 0,5 mm<sup>2</sup> (RX)
7. Bras d'entraînement.
8. Câble d'alimentation: H05VV-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>

- 
**• Pour la connexion des dispositifs à bas tension, utilisez des câbles à double isolation.**
- Afin de respecter les standards de sécurité de la basse tension (EN 60335-1) pour les câbles d'alimentation 230V avec isolation simple il faut prévoir une isolation supplémentaire et laisser une distance de minimum 4 mm entre les câbles à bas tension.**
- Les câbles de connexion qui sortent du motoréducteur doivent être bloqués avec presse-étoupes avec couple de serrage 0.5 N, ou des canaux électriques (Sarel) afin d'éviter la rupture des câbles.**

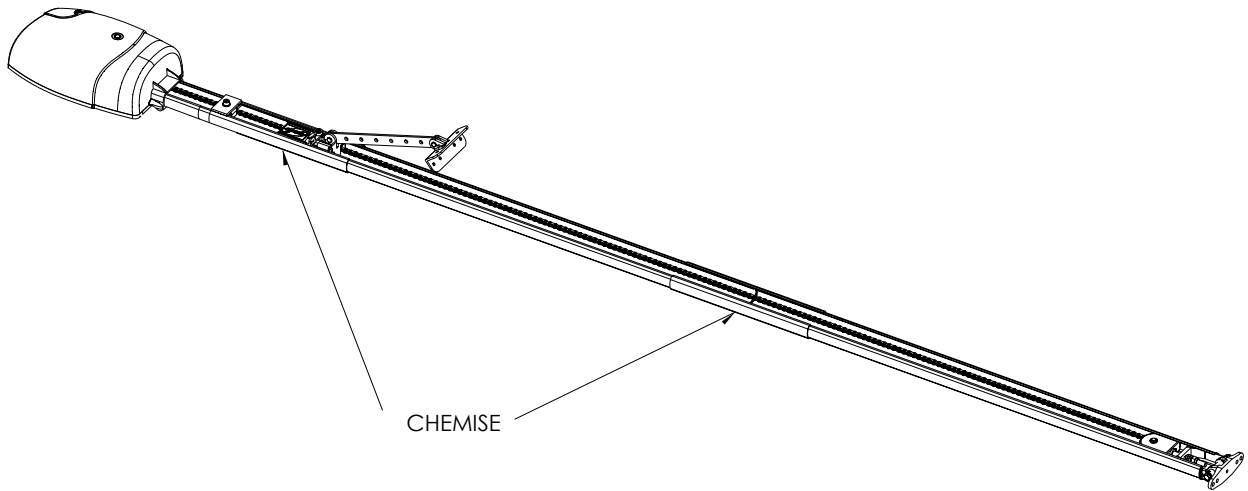
**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET SPECIFIQUES D'UTILISATION**

	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Alimentation	230V ~ (50 Hz)	230V ~ (50 Hz)
Absorption max	1 A	1.3 A
Puissance max.	200 W	275 W
Alimentation moteur	24V dc	24V dc
Course de travail max (mm)	2300 – 2500	2300 – 2500
Vitesse (mt/min)	9.3	9.3
Force Max. (N)	600	1000
Température opérationnelle	-20 °C; +70 °C	-20 °C; +70 °C
Temps de fonctionnement max (Tw)	4 min.	6 min.
Poids (Kg)	12,9 – 13,4	13,5 – 14

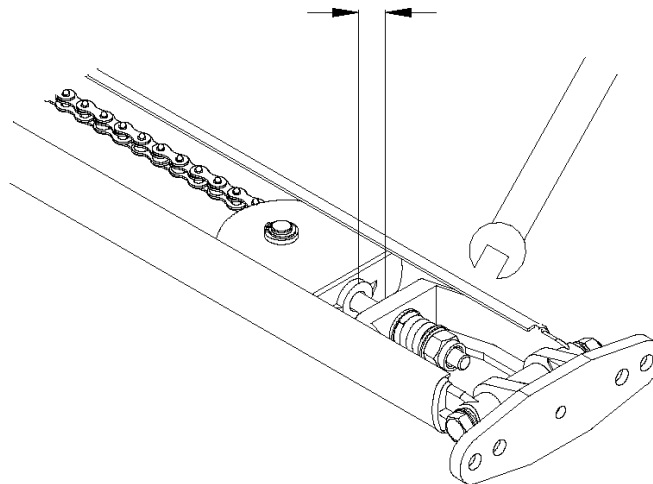
<b>Limiti d'impiego</b>	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Porte basculante ≤ 80 Kg Max. 2200 X 2500 mm (H x L )	<b>x</b>	
Porte sectionelle ≤ 80 Kg Max. 2300 X 3000 mm (H x L )	<b>x</b>	
Porte basculante ≤ 150 Kg Max. 2300 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>
Porte sectionelle ≤ 150 Kg Max. 2300 X 5000 mm (H x L )		<b>x</b>
Porte sectionelle ≤ 150 Kg Max. 2400 X 4500 mm (H x L )		<b>x</b>
Porte sectionelle ≤ 150 Kg Max. 2500 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>

**L'installation du motoréducteur électromécanique ICARUS se fait de la manière suivante:**

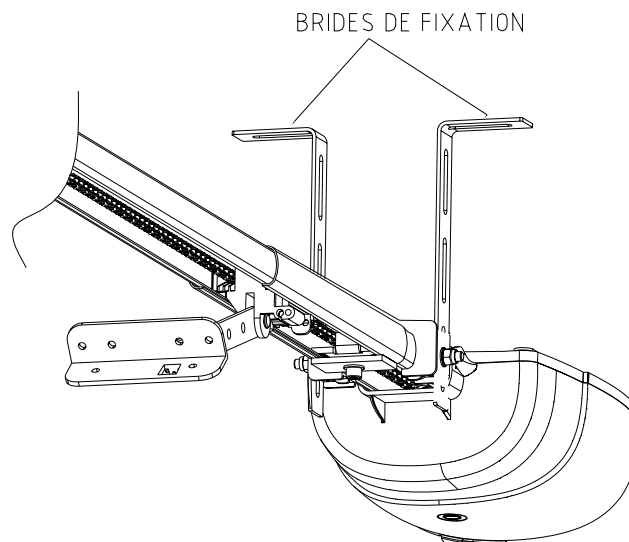
1. Monter complètement la glissière en se servant des profils en acier destinés à cet usage (chemises) et étaler la chaîne tout le long de la glissière (avant de tendre la chaîne enlever le petit carton qui la bloque).



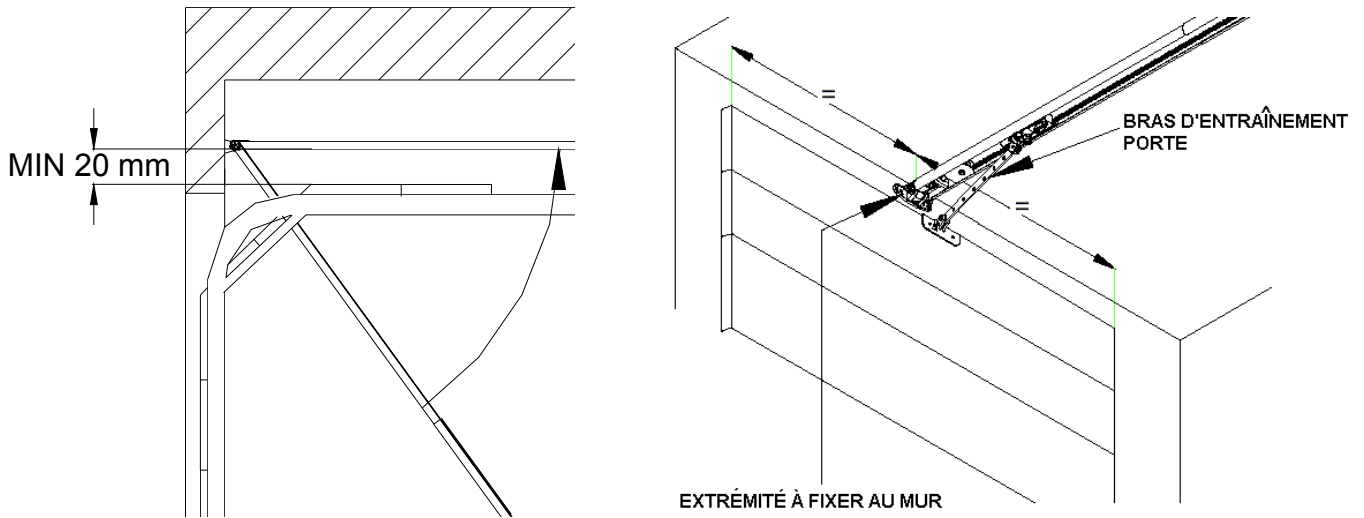
2. En intervenant sur l'écrou, tirer la chaîne de manière convenable



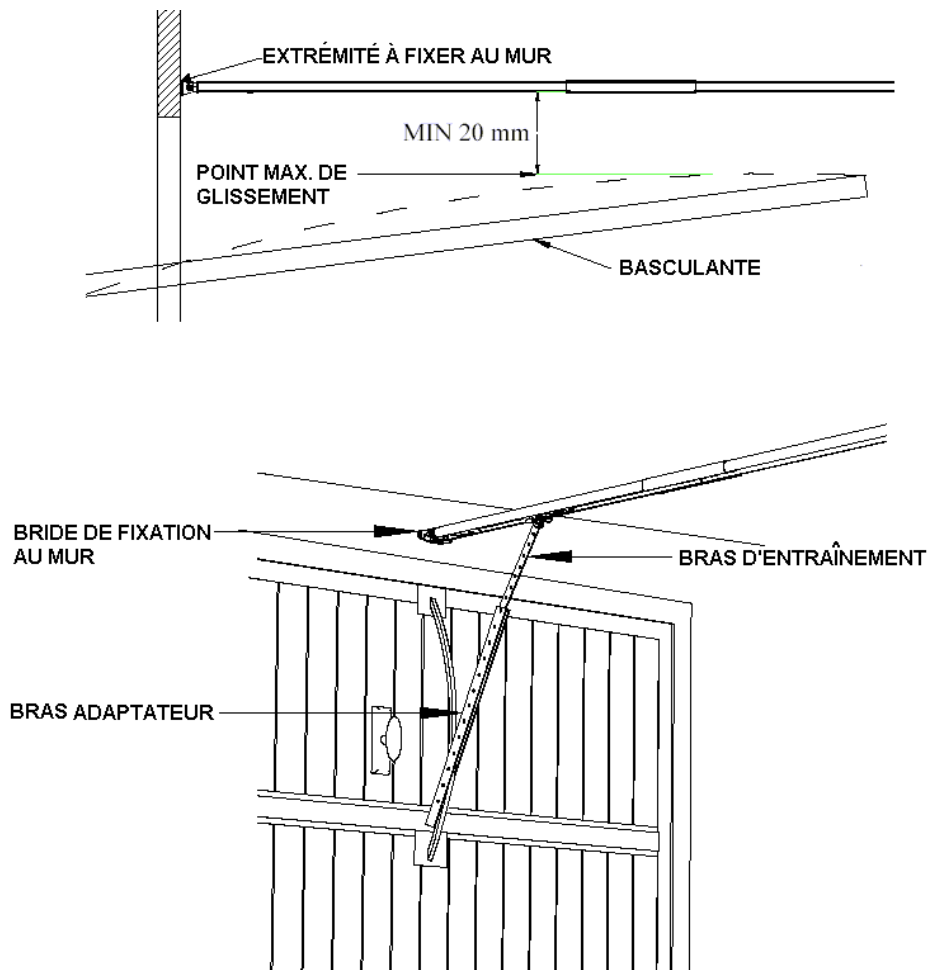
3. Bloquer les brides au support de soutien placé sur la glissière.



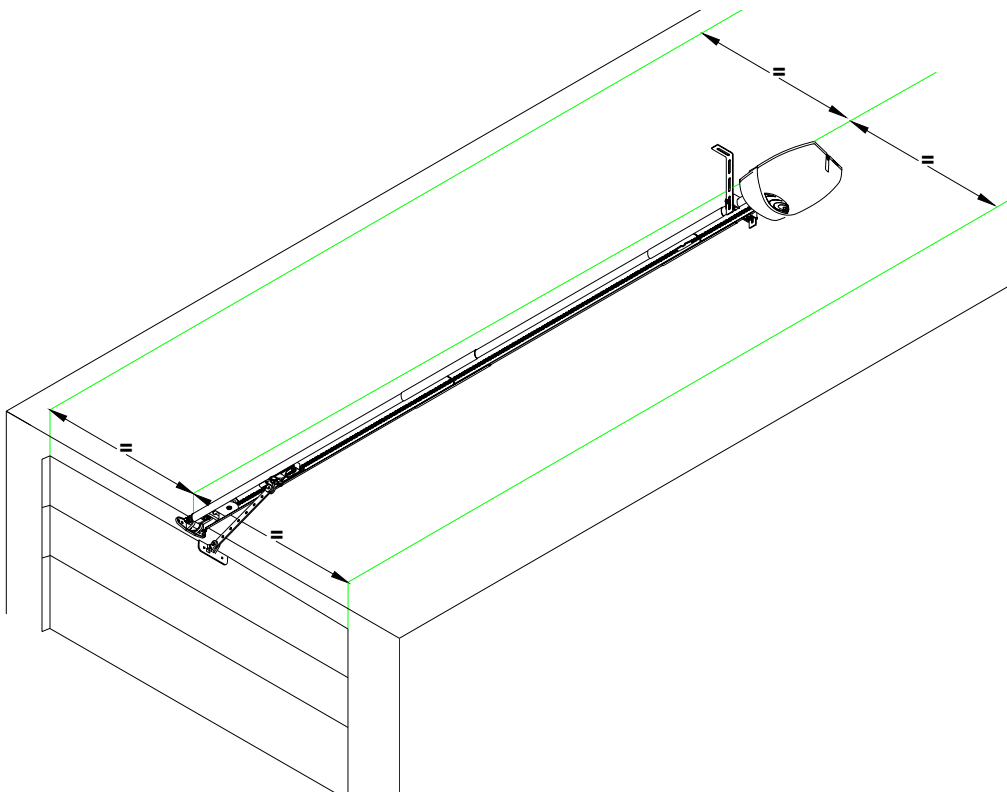
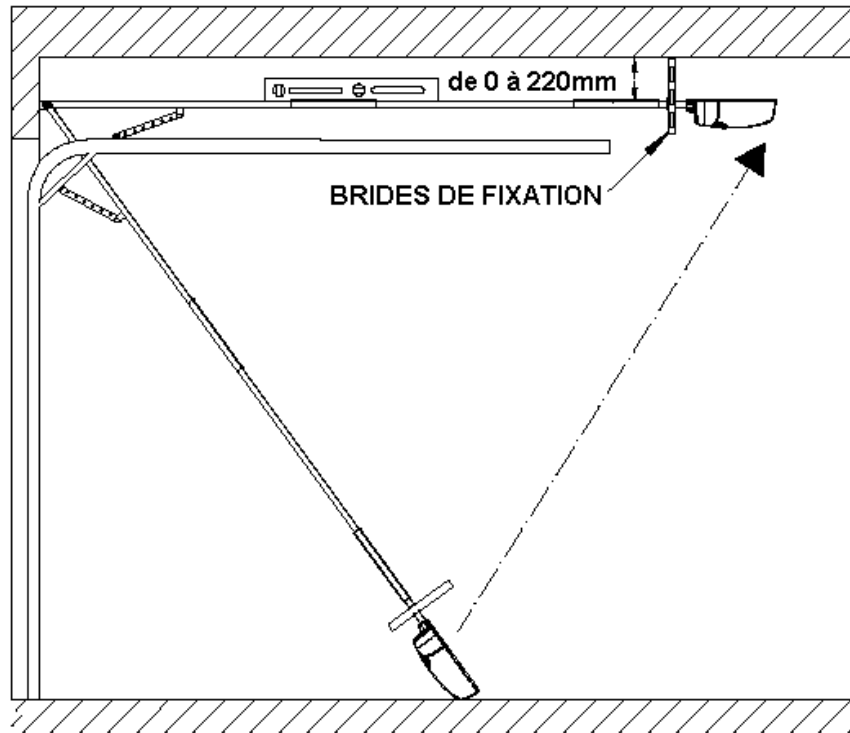
4. Fixer, avec rivets ou vis et vis tamponnées appropriées, l'extrémité de la glissière au mur en respectant une distance de 20 mm minimum (par rapport au point le plus haut où peut arriver la porte) et la fixer en position centrale par rapport à la porte; accrocher ensuite le bras d'entraînement à la porte (pour portes sectionnelles et basculantes à ressort).



5. Vérifier le point maximal de glissement de la basculante et bloquer par voie de conséquence l'extrémité de la glissière au mur de manière à ce qu'elle soit au moins 20 mm plus haut que ce point. Accrocher ensuite le bras d'entraînement au bras adaptateur (en option) qui a été précédemment fixé sur la basculante (pour portes basculantes à contre poids).

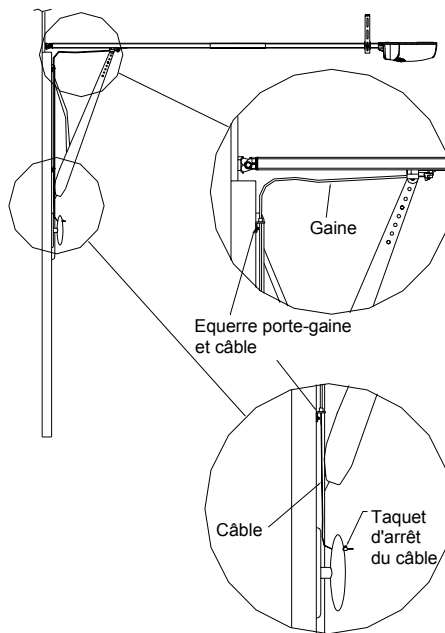
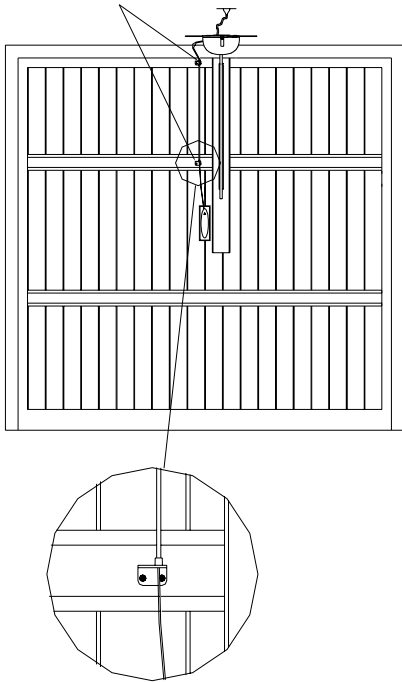


- 6 Soulever l'extrémité de la glissière avec le motoréducteur accroché et la fixer au plafond avec les brides de fixation (ces brides permette de pouvoir se distancer du plafond de 220 mm au maximum) de manière à ce que le système soit mis à niveau et bien centré.



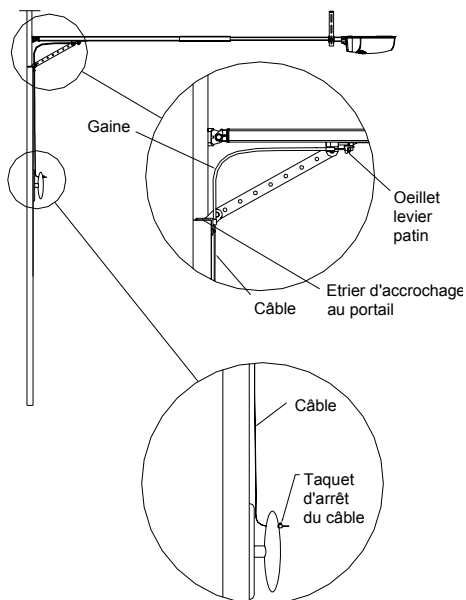
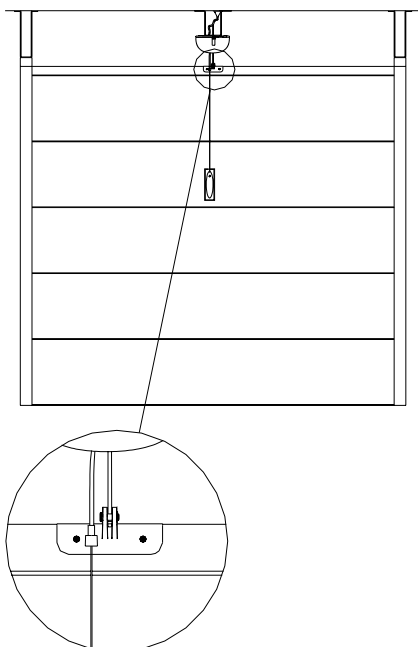
## ACTIONNEMENT MANUEL

Equerre porte-gaine et câble (n° 2)



### Portes basculantes

Fixer les deux équerres porte-câble et gaine, insérer les extrémités de la gaine dans le siège prévu à cet effet sur le patin et sur le premier étrier, insérer la gaine, prendre le câble métallique et le mettre dans l'œillet qui se trouve sur le levier du patin, l'enfiler dans les équerres en le faisant passer à travers la poignée, précédemment percée et le bloquer avec le serre-câble prévu à cet effet, de manière à mettre sous tension le ressort dans le patin. En tournant la poignée de 90° à 180° on obtient le déblocage du motoréducteur.



### Portes sectionnelles

Insérer les extrémités de la gaine dans le siège prévu à cet effet sur le patin et sur l'étrier d'accrochage du portail, insérer la gaine, puis prendre le câble métallique et l'enfiler dans l'œillet qui se trouve sur le patin et ensuite dans l'étrier, et pour en finir le faire passer à travers la poignée, précédemment percée et le bloquer avec le serre-câble prévu à cet effet, de manière à mettre sous tension le ressort du patin.

En tournant la poignée de 90° à 180° on obtient le déblocage du motoréducteur.



## **Achtung !**

- Diese Anleitungen sind nur für den Fachmann zur Installierung des Garagentorantriebs und nicht für den Endverbraucher. Der Installateur muss auf jeden Fall den Endverbraucher über den Gebrauch der Automatisierung unterrichten, über mögliche Gefahren und über die Notwendigkeit einer periodischen Wartung.
- Die Installation darf nur von einem Fachmann durchgeführt werden und dies im Einklang mit den im Automatisierungsbereich geltenden Sicherheitsnormen. Insbesondere muss die Installation laut Richtlinie 89/392 und EN 12453 und EN 12445 Norm durchgeführt werden.
- Der ICARUS Garagentorantrieb wurde zur Automatisierung von Sektional- und Schwingtoren mit Federn oder Gegengewicht entwickelt, aus diesem Grund ist es verboten, den Produkt für andere Zwecke zu verwenden.
- Verwenden Sie nur Original - Ersatzteile der Fa. Stagnoli. Für Schäden, die durch Verwendung von nicht Original – Ersatzteilen und Zubehör entstehen, ist jede Haftung und Gewährleistung seitens der Fa. Stagnoli ausgeschlossen.
- Prüfen Sie, dass die Garagendecke und –wände stark und stabil sind. Bauen Sie den Antrieb nur in einem störungs- und stoßfreien Raum ein.
- Stellen Sie fest, dass die Torstruktur solid und motorisierungsgeeignet ist.
- Stellen Sie fest, dass das Tor während der Bewegung nicht anstößt.
- Das Tor muss richtig ausgeglichen sein.
- Vor der Montage, stellen Sie fest, dass es keine Speisung gibt.
- Verbinden Sie das Spannungskabel nur an einem mit Sicherheitsvorrichtungen vorgesehenen Netzanschluss; insbesondere muss eine Vorrichtung zur Ausschaltung aller Kontakten vom Netzanschluss vorgesehen werden, bitte lassen Sie einen 3.5 mm Abstand zwischen den Kontakten.
- Wählen Sie die Sicherheitseinrichtungen und deren Installierungsraum sehr sorgfältig aus. Prüfen Sie, ob für die Steckdose passende elektrische Sicherheitsvorrichtungen gegen Kurzschluss und Erdeverluste vorhanden sind.
- Bei Sektional- oder Kiptore mit Seitenzugangstor muss die Automatisierung beim Aufmachen des Seitenzugangstors gestoppt werden. Aus diesem Grund muss einen Mikroschalter im Türrahmen installiert werden. Der Mikroschalter wird mit dem Antrieb durch ein Kabel in der „Stop“ Eingang angeschlossen.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Der ICARUS Garagentorantrieb der Fa. Stagnoli für Sektional- und Schwingtore mit Federn oder Gegengewicht wird in zwei Ausführungen mit einem Kraftbereich von max. 600 N oder 1000 N und für eine Torhöhe von 2300 oder 2500 mm geliefert. Der Icarus Garagentorantrieb sieht dank der Entwicklung eines für den Motor und die Steuerung besonders geeigneten Gehäuses sehr kompakt aus. Icarus braucht keinen Endnocken oder Endschalter, da er von einem optischen Encoder gesteuert wird. Ein 433,92 MHz oder 868,35 MHz Empfänger mit selbstlernenden Funktion kann auf der Steuerung eingebaut werden. Icarus kann auch vom auf dem Gehäusedeckel sich befindenden Tastknopf bedient werden. Icarus fürchtet keinen Blackout dank der Notentriegelung und der Batterien (optional).

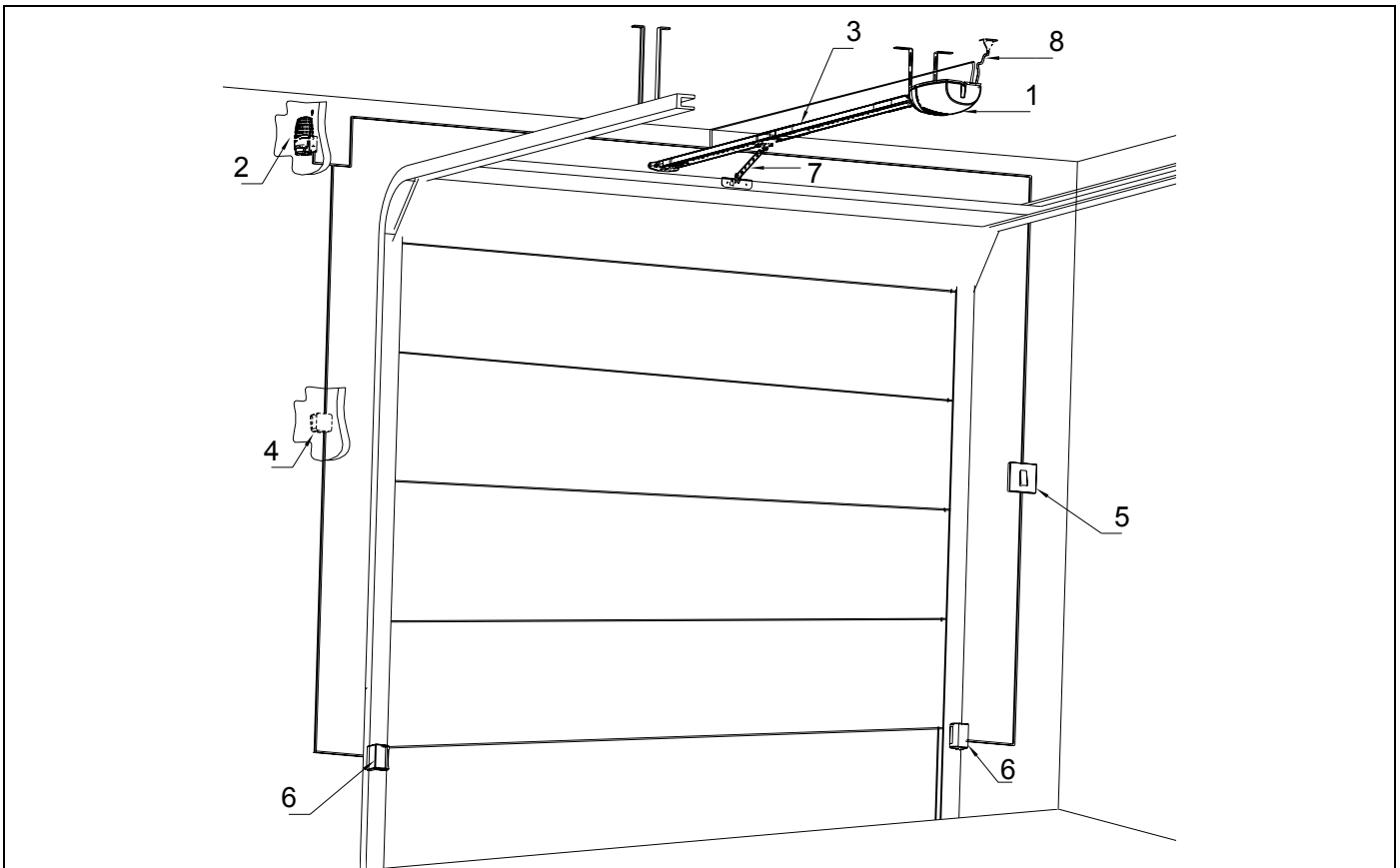


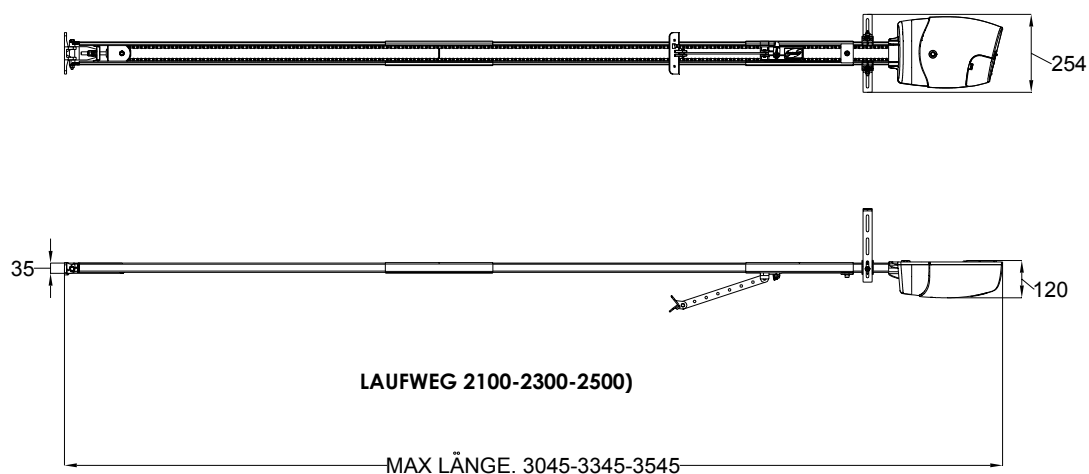
Bild 1: Montagemöglichkeiten des Icarus Torantriebs dargestellt.

1. ICARUS Garagentorantrieb.
2. Pegasus Blinkleuchte (Außen): 2 X 1 mm<sup>2</sup>
3. Schiene.
4. Schlüsselschalter (Außen): 3 X 0.5 mm<sup>2</sup>
5. Taster (innen): 2 X 0.5 mm<sup>2</sup>
6. Lichtschranken: 2 X 0.5 mm<sup>2</sup> (TX); 4 X 0.5 mm<sup>2</sup> (RX)
7. Zughebel.
8. Versorgungskabel: H05VV-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>



- Zur Verbindung von Niederspannungsgeräten verwenden Sie nur Kabel mit Doppelschichtung.
- Im Einklang mit der Niederspannungsrichtlinie (EN 60335-1) müssen die 230V Stromversorgungskabel mit einer zusätzlichen 1 mm Schichtung ausgestattet werden. Behalten Sie einen 4 mm Mindestabstand zwischen den Niederspannungskabeln.
- Die Verbindungskabel im Garagentorantrieb müssen mit einer Kabelklemme mit 0.5 N Klemmfestigkeit abgesichert werden oder verwenden Sie eine Kabelsicherung (Sarel), um Schaden zu vermeiden.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN



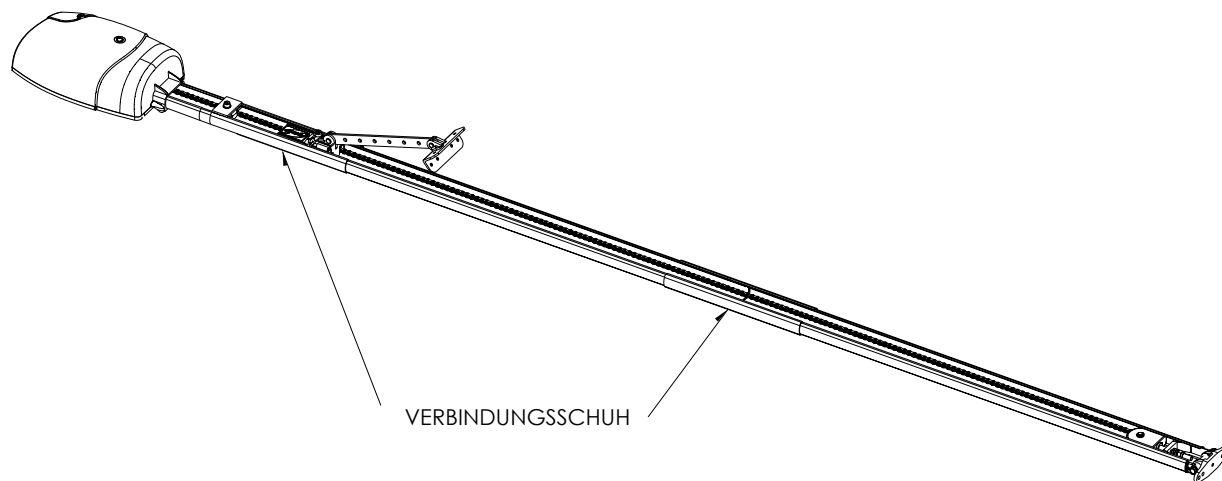
	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Netzspannung	230V ~ (50 Hz)	230V ~ (50 Hz)
Max Stromaufnahme	1 A	1.3 A
Max. Kraftaufnahme	200 W	275 W
Motorspeisung	24 Vdc	24 Vdc
Max. Laufweg (mm)	2300 – 2500	2300 – 2500
Geschwindigkeit (m/min)	9.3	9.3
Max. Kraft (N)	600	1000
Betriebstemperatur	-20 °C; +70 °C	-20 °C; +70 °C
Max. Betriebszeit (Tw)	4 min.	6 min.
Gewicht des Antriebs (Kg)	12,9 – 13,4	13,5 – 14

	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Kipptor ≤ 80 Kg Max. 2200 X 2500 mm (H x L )	<b>x</b>	
Sektionaltor ≤ 80 Kg Max. 2300 X 3000 mm (H x L )	<b>x</b>	
Kipptor ≤ 150 Kg Max. 2300 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>
Sektionaltor ≤ 150 Kg Max. 2300 X 5000 mm (H x L )		<b>x</b>
Sektionaltor ≤ 150 Kg Max. 2400 X 4500 mm (H x L )		<b>x</b>
Sektionaltor ≤ 150 Kg Max. 2500 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>

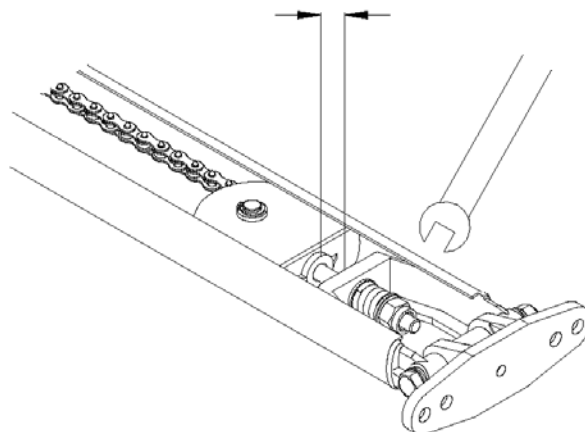
---

**Zur Montage des ICARUS Garagentorantriebs folgen Sie der u.g. Montageanleitung:**

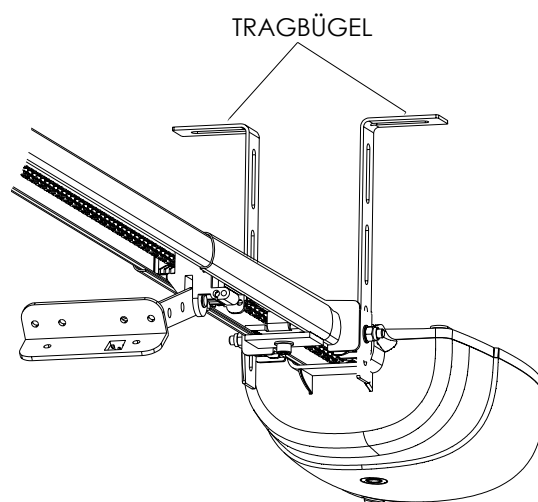
1. Bauen Sie die ganze Laufschiene durch die Stahlprofile (Verbindungsschuhe) zusammen und ziehen Sie die Kette durch die ganze Länge der Schiene aus (Bevor die Kette zu Spannen entfernen Sie die Kettenhalterung).

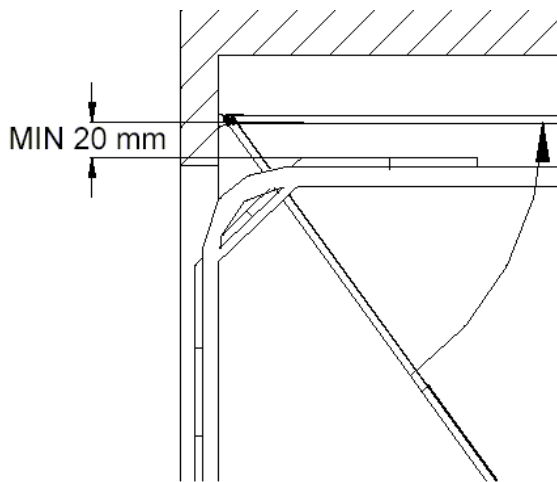


2. Zur Kettenspannung drehen Sie die Gegenmutter bis der gezeigte

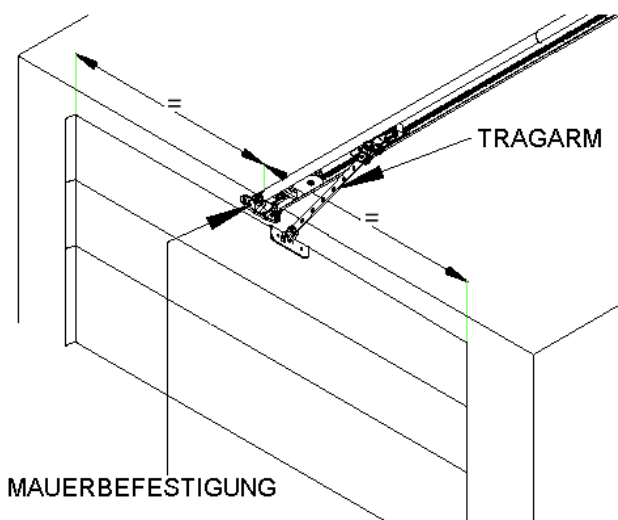


3. Befestigen Sie die Tragbügel an dem Schienenträger

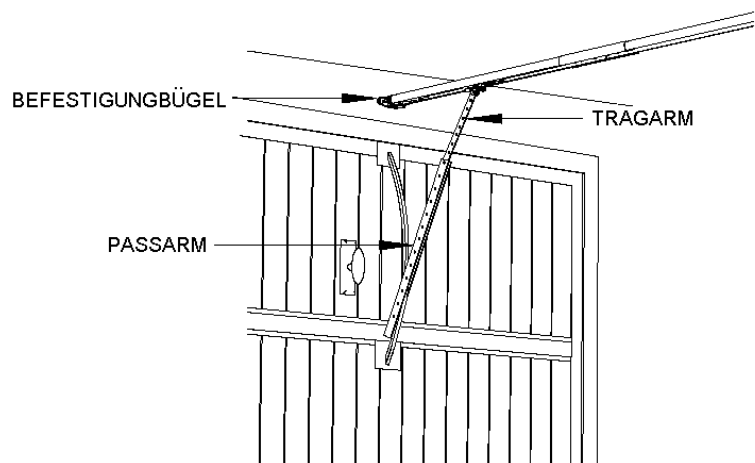
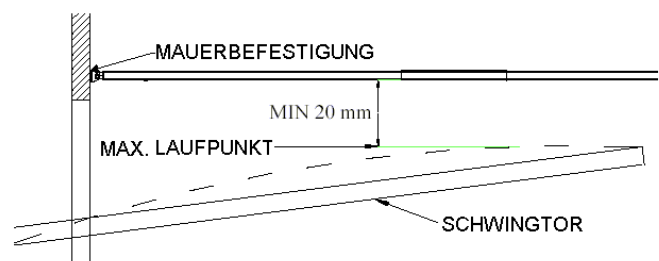




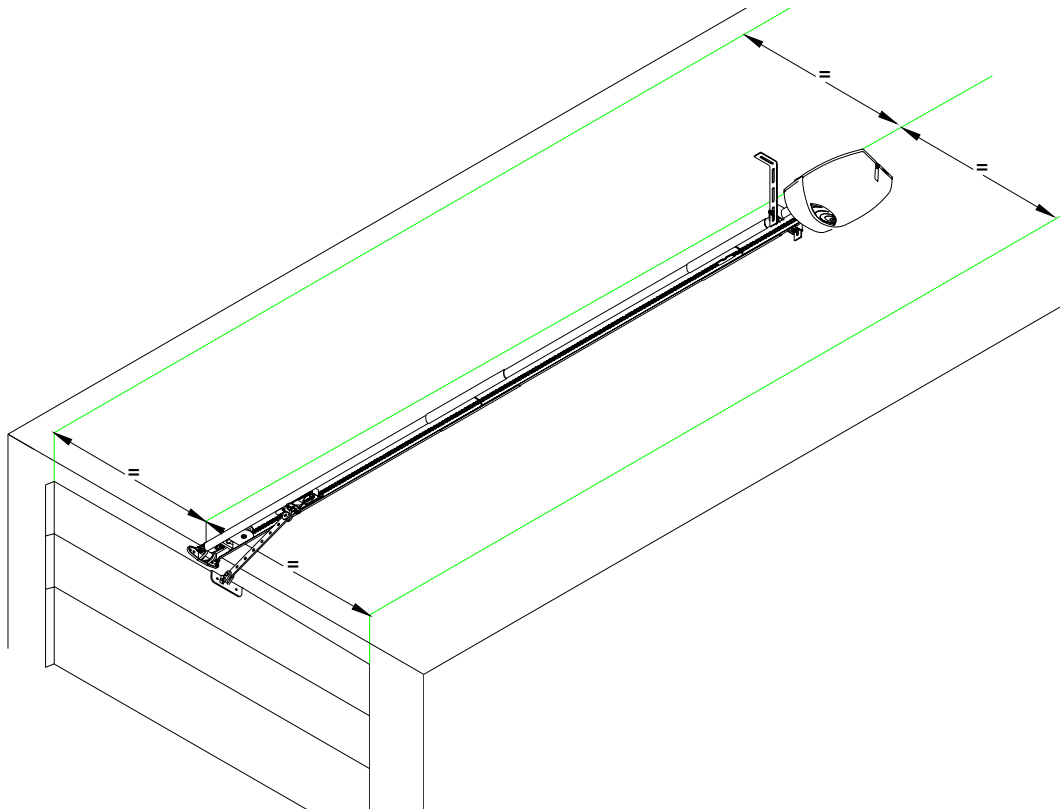
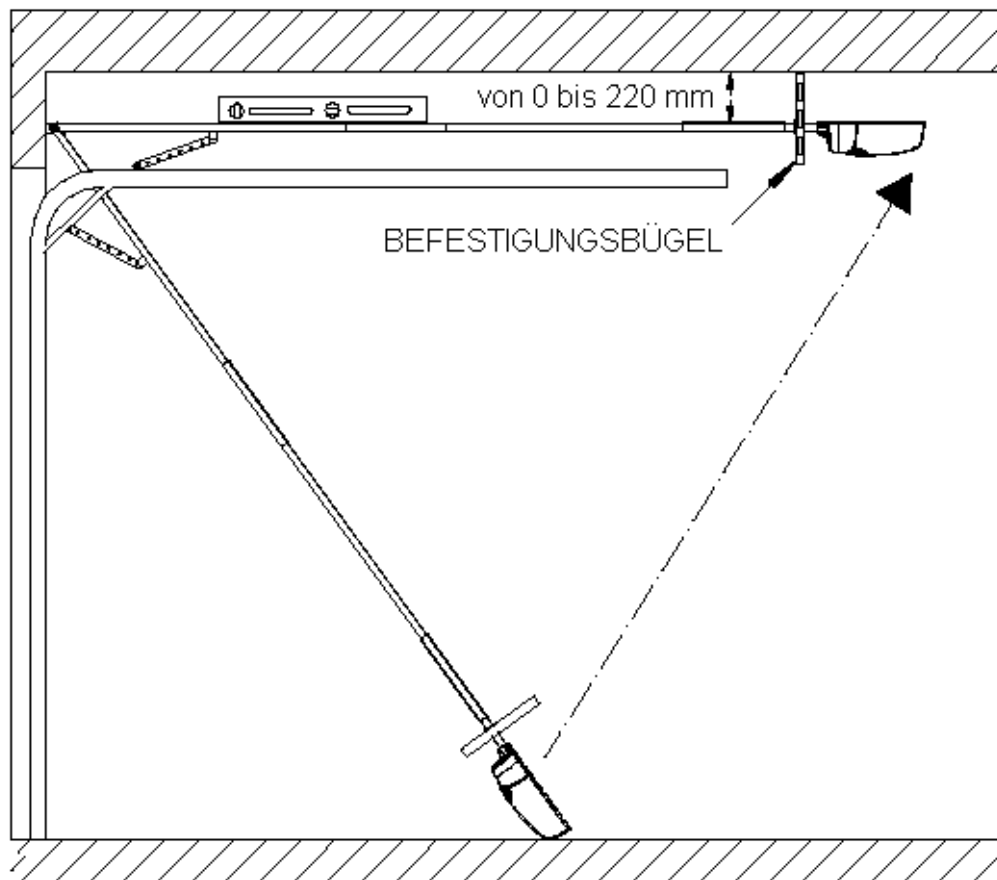
4. Befestigen Sie den Bügel direkt an der Wand mit einem Abstand von mindestens 20 mm (im Bezug auf dem oberen Toranschlag). Dazu sind angemessene Dübel und Schrauben zu benutzen. Am Ende befestigen Sie den Tragarm am Torrahmen (**für Sektional- und Federkipptore**).



5. Stellen Sie den maximalen oberen Gleitpunkt des Kipptores fest und befestigen Sie den Bügel auf der dementsprechenden Höhe an der Wand mit einem 20 mm Abstand. Am Ende befestigen Sie den Tragarm an dem am Kipptor vormontierten Paßarm (optional) - (**für Gegengewichtstore**).

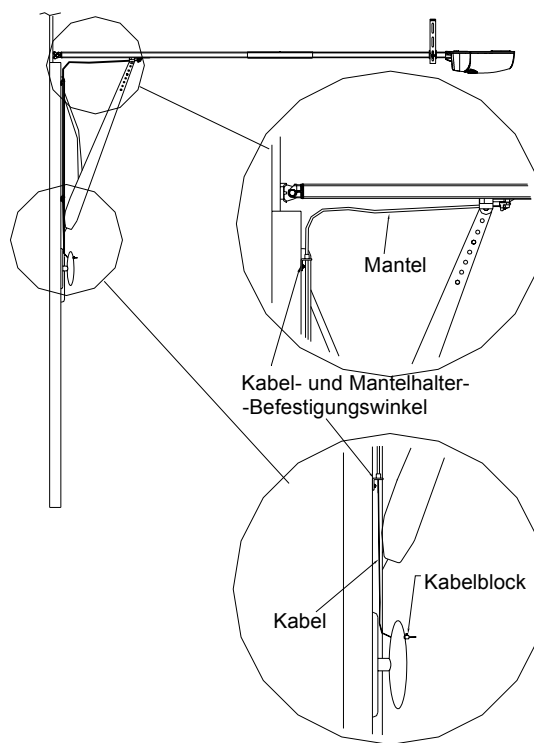
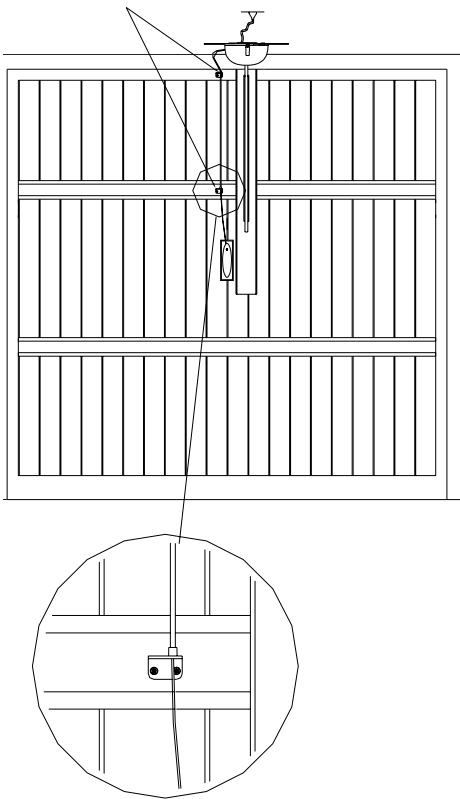


6. Heben Sie die Laufschiene und den Antrieb ab und befestigen Sie sie rechtwinklig und zentral an der Decke mit den Befestigungsbügeln (die mitgelieferten Bügel erlauben einen max. 220 mm Abstand von der Garagendecke).



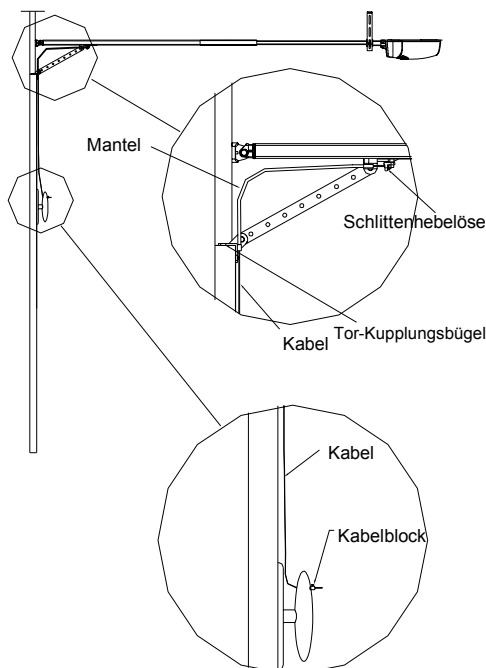
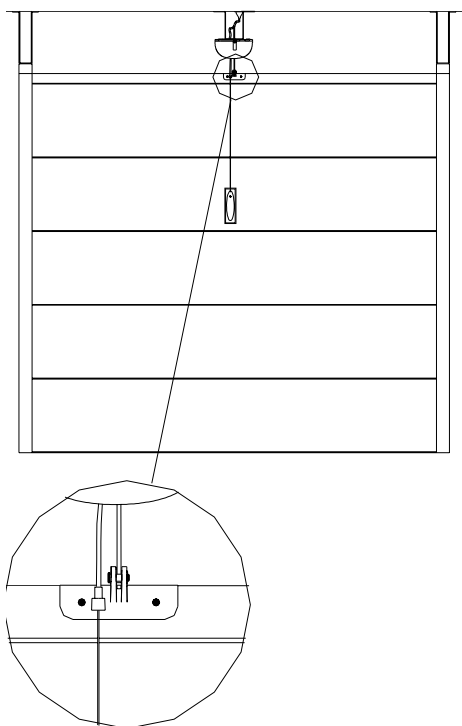
## MANUELLE ENTRIEGELUNG

Kabel- und Mantelhalter-Befestigungswinkel (2)



### Schwingtore

Befestigen Sie die zwei Kabel- und Mantelhalter-Befestigungswinkel. Stecken Sie die Mantelschuhe in die dafür vorgesehene Aufnahme auf dem Schlitten und auf dem ersten Befestigungswinkel. Stecken Sie den Mantel ein, nehmen Sie das Metallkabel und stecken Sie es in die Öse auf dem Schlittenhebel. Führen Sie es durch den vorher gebohrten Griff in die Befestigungswinkel und befestigen Sie es mit der entsprechenden Klemme. Achten Sie dabei, dass die Schlittenfeder gespannt wird. Wenn Sie den Griff von 90° nach 180° drehen, wird das Getriebe entriegelt.



### Sektionaltore

Stecken Sie Mantelschuhe in die dafür vorgesehene Aufnahme auf dem Schlitten und auf dem Tor-Kupplungsbügel. Stecken Sie danach den Mantel ein. Nehmen Sie das Metallkabel und stecken Sie es in die Öse auf dem Schlitten und danach in den Bügel. Schließlich führen Sie es durch den vorher gebohrten Griff und befestigen Sie es mit der entsprechenden Klemme. Die Schlittenfeder soll dabei gespannt werden. Wenn Sie den Griff von 90° nach 180° drehen, wird das Getriebe entriegelt.

---

 **¡ Atención !**

- El presente manual está destinado únicamente al personal técnico cualificado para la instalación y no al usuario final. El instalador tiene la obligación de informar en su momento al usuario acerca de las modalidades de uso del dispositivos de automatización, de los posibles peligros que puede ocasionar y de la necesidad de un mantenimiento periódico.
- La instalación deberá ser realizada únicamente por personal cualificado y respetando las normativas vigentes en materia de cierres automatizados. Especialmente realizando la instalación hay que respetar la Directiva 89/392 y las normas EN 12453 y EN 12445.
- ICARUS ha sido realizado expresamente para controlar la automatización de portones seccionales y de puertas levadizas de contrapesos y de resorte. Está prohibido cualquier uso impropio del producto o en cualquier caso para finalidades distintas de las previstas.
- Utilizar componentes originales. Stagnoli se exime de cualquier responsabilidad por daños derivados del uso de componentes no originales.
- Comprobar que el techo y las paredes del garaje son fuertes y estables ; colocar el dispositivo de manera a evitar los peligros derivados por golpes accidentales.
- Comprobar que la estructura de la puerta es sólida y adecuada para ser motorizada.
- Asegurarse de que la puerta no sufre rozamientos durante su movimiento.
- La puerta debe estar equilibrada.
- Antes de actuar sobre el dispositivo, comprobar que el suministro eléctrico está desconectado.
- Conectar el cable de tensión únicamente a líneas de suministro dotadas de protecciones eléctricas adecuadas; especialmente prever un dispositivo para asegurar la desconexión omnipolar de la red, con la distancia entre contactos de al menos 3,5 mm.
- Estudiar con particular atención los dispositivos de seguridad que hay que instalar y el lugar donde deben colocarse; prever siempre, además, un dispositivo de parada de urgencia que permita la desconexión obligada del suministro eléctrico.
- En caso de realizar la instalación en los portones con incorporadas las portezuelas hay que hacerla de manera que el aparato se bloquea cuando la portezuela esta abierta (por ejemplo utilizando un interruptor incorporado en la portezuela y conectado a la entrada de Stop)

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El motorreductor electromecánico ICARUS de Stagnoli es un dispositivo de automatización típico para controlar las entradas a garajes equipadas con puertas seccionales o puertas levadizas de contrapesos. Existe en diferentes versiones en función de la fuerza requerida al motor (600 N ó 1000 N máx.) y de la altura máxima de la puerta a automatizar (2300 o bien 2500 mm máx.). El motorreductor Icarus se presenta de manera compacta gracias al empleo de una carcasa estudiada para optimizar los alojamientos tanto del motor como de la central; no precisa ningún final de carrera al estar controlado por un encoder y ofrece la oportunidad de integrar en la central un receptor con sistema de auto-aprendizaje de 433,92 ó 868,35 MHz. El motorreductor electromecánico Icarus puede ser accionado también por un pulsador exterior situado directamente en la cubierta; por otra parte, al permitir la instalación, en su caso, de una batería tampón (opcional), no teme las interrupciones de corriente.

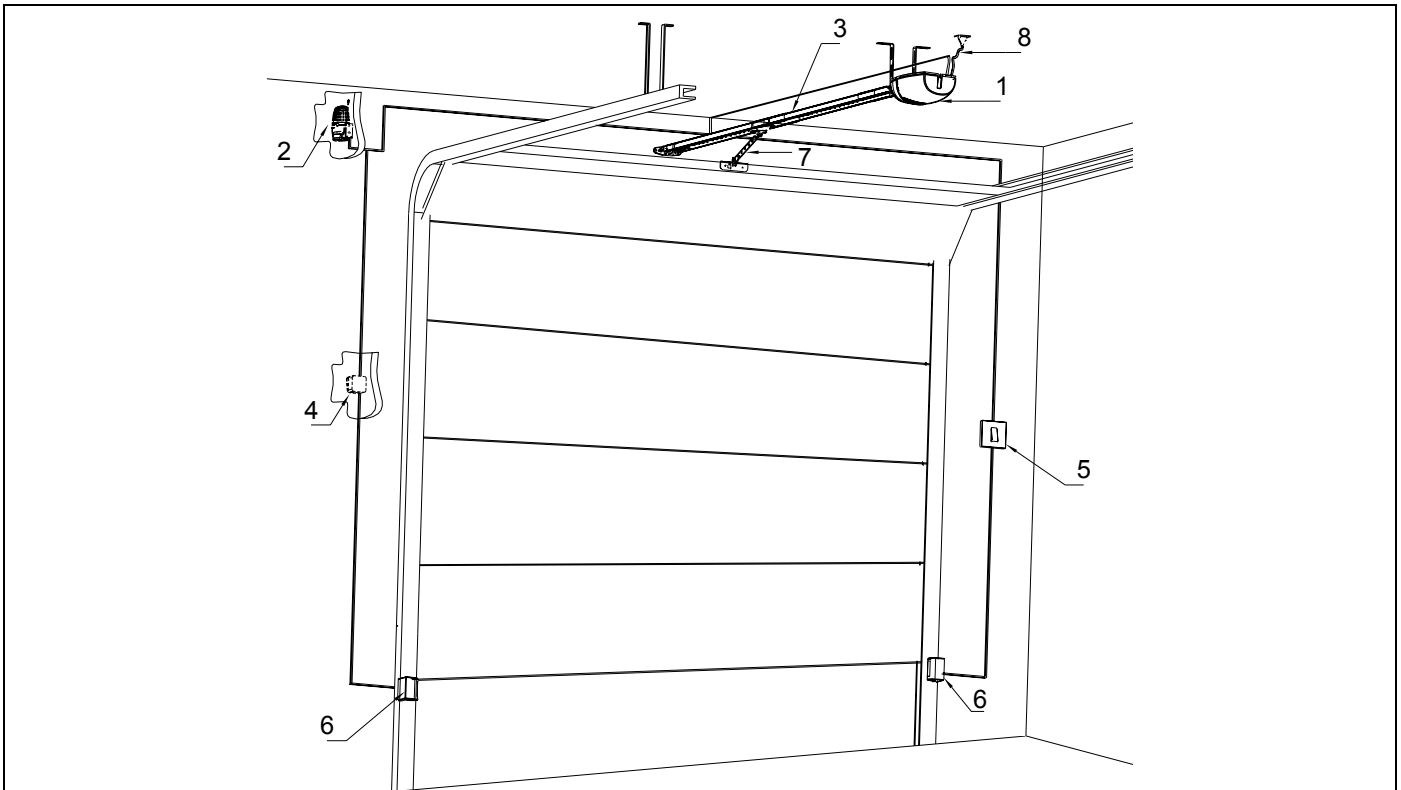


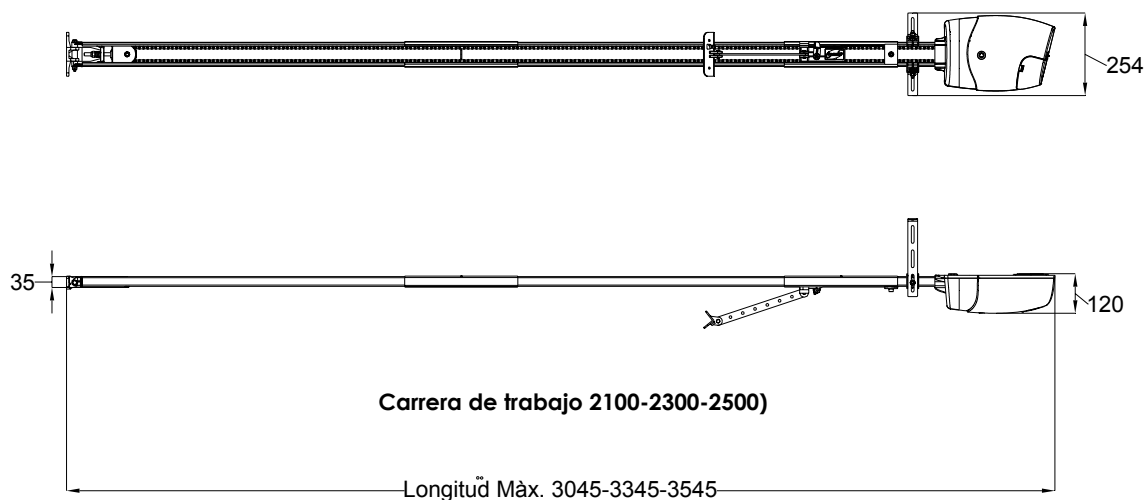
Fig. 1: esquema general de montaje del motorreductor ICARUS sobre un portón seccional

1. Motorreductor electromecánico ICARUS.
2. Luz intermitente Pegasus (exterior): 2 X 1 mm<sup>2</sup>
3. Guía de deslizamiento.
4. Selector (exterior): 3 X 0.5 mm<sup>2</sup>
5. Botonera: 2 X 0.5 mm<sup>2</sup>
6. Par de células fotoeléctricas: 2 X 0.5 mm<sup>2</sup> (TX); 4 X 0.5 mm<sup>2</sup> (RX)
7. Brazo de arrastre.
8. Cable de alimentación: H05VV-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>



- **Para las conexiones de los dispositivos alimentados con muy baja tensión, utilizar los cables con doble aislamiento.**
- **Para respetar la condición de "Muy Baja Tensión de Seguridad" (EN 6033-1) los cables utilizados para la alimentación de 230V y equipados de simple aislamiento, deben tener un aislamiento suplementario de al menos 1 mm, además deben estar distanciados de al menos 4 mm de los cables de muy baja tensión.**
- Los cables de conexión en la salida del motorreductor deben estar bloqueados por el borne para bloquear los cables con un par de cerraduras de 0,5 N o hay que utilizar los cordones de conexión (Sarel) para impedir la separación eventual de las conexiones.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y ESPECIFICACIONES DE USO



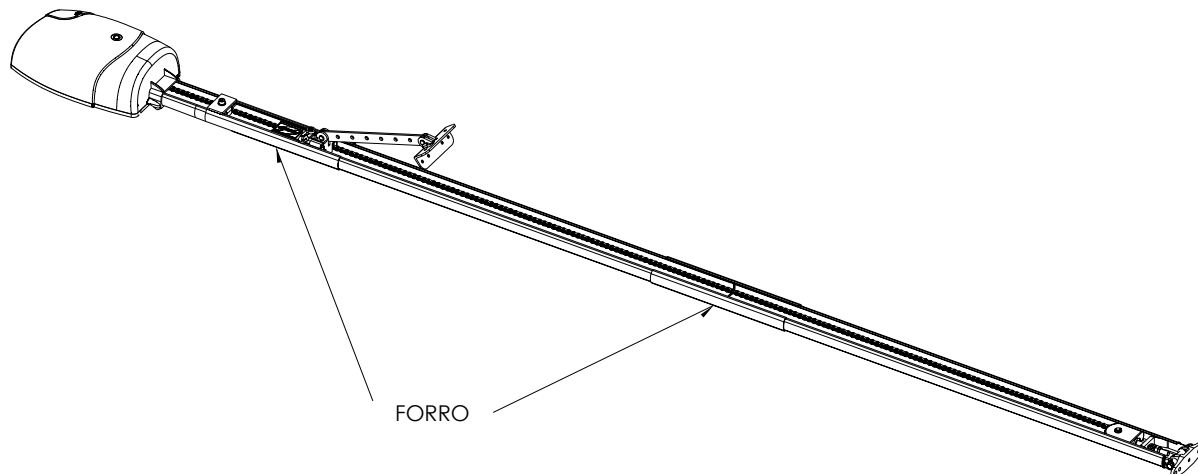
	ICARUS 600	ICARUS 1000
Alimentación	230V ac	230V ac
Absorción máx.	1A	1.3 A
Potencia máx (W)	200	275
Alimentación motor (V)	24 Vdc	24 Vdc
Carrera de trabajo (mm)*	2300 – 2500	2300 – 2500
Velocidad máx. (m./min)	9.3	9.3
Fuerza máx. (N)	600	1000
Temperatura de servicio	-20°; +70°	-20°; +70°
Ciclo de trabajo máx	4 min.	6 min
Peso (Kg)	12,9 – 13,4	13,5 – 14

Limiti d'impiego	ICARUS 600	ICARUS 1000
Portón levadizo ≤ 80 Kg Max. 2200 X 2500 mm (H x L )	x	
Portón seccional ≤ 80 Kg Max. 2300 X 3000 mm (H x L )	x	
Portón levadizo ≤ 150 Kg Max. 2300 X 4000 mm (H x L )		x
Portón seccional ≤ 150 Kg Max. 2300 X 5000 mm (H x L )		x
Portón seccional ≤ 150 Kg Max. 2400 X 4500 mm (H x L )		x
Portón seccional ≤ 150 Kg Max. 2500 X 4000 mm (H x L )		x

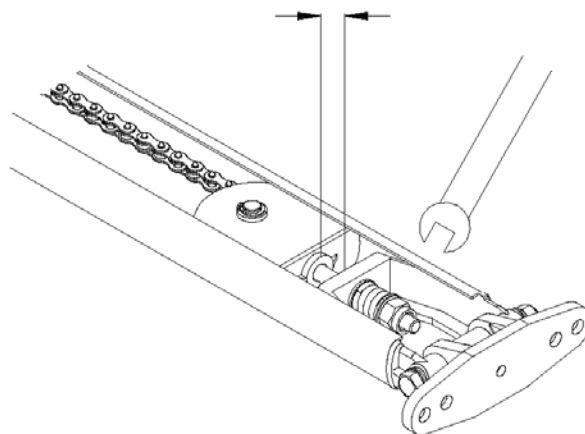
---

**La instalación del motorreductor electromecánico ICARUS prevé las etapas siguientes:**

1. Armar completamente la guía de deslizamiento utilizando los perfiles (forros) de acero y extender la cadena a lo largo de toda la extensión de la guía (antes de estirar la cadena, quitar la etiqueta de bloqueo de la cadena).

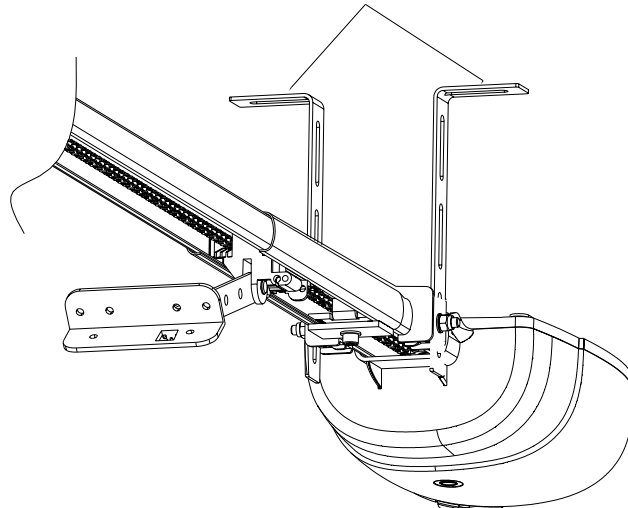


2. Actuando sobre la tuerca correspondiente, tirar de la cadena de manera adecuada.

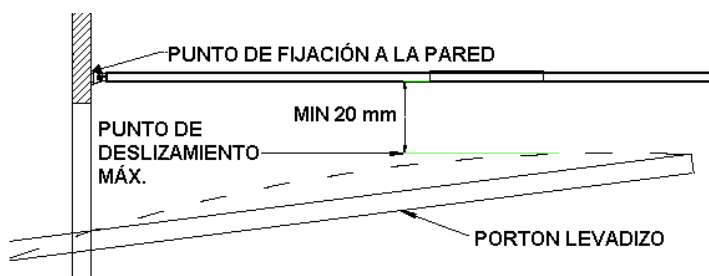
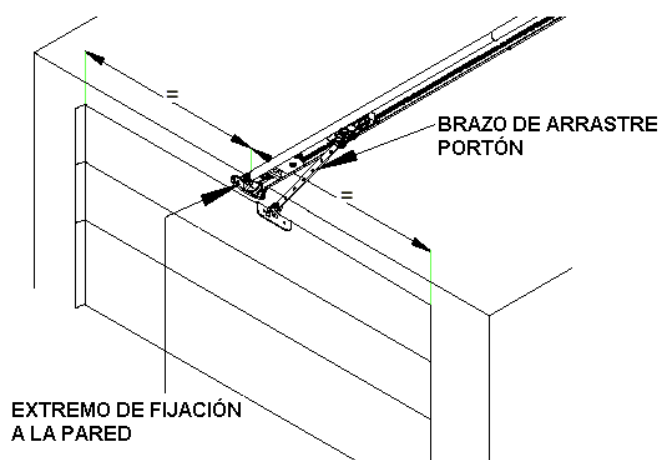
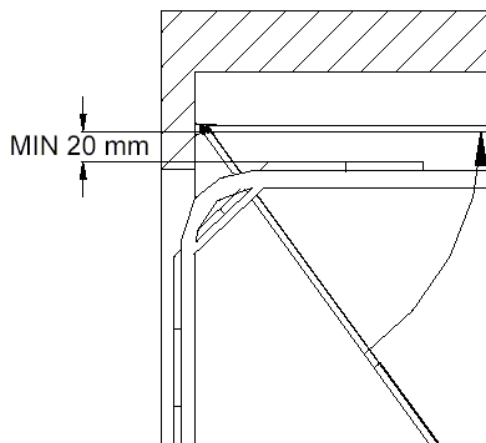


3. Bloquear las bridas en el soporte de base situado en la guía de deslizamiento.

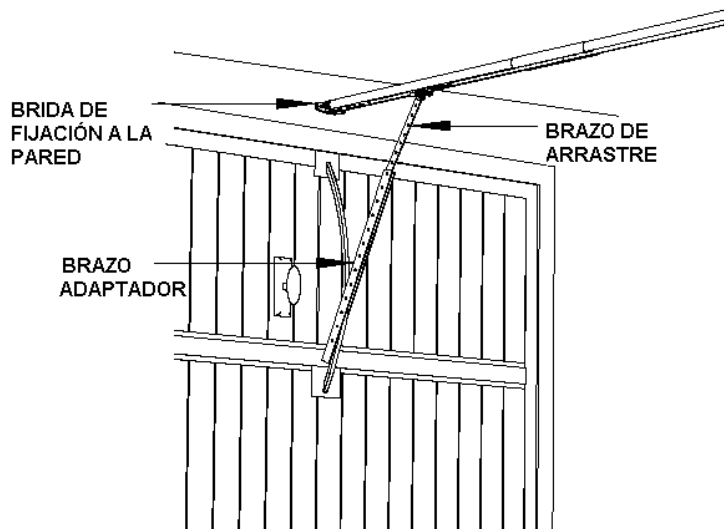
BRIDAS DE FIJACIÓN



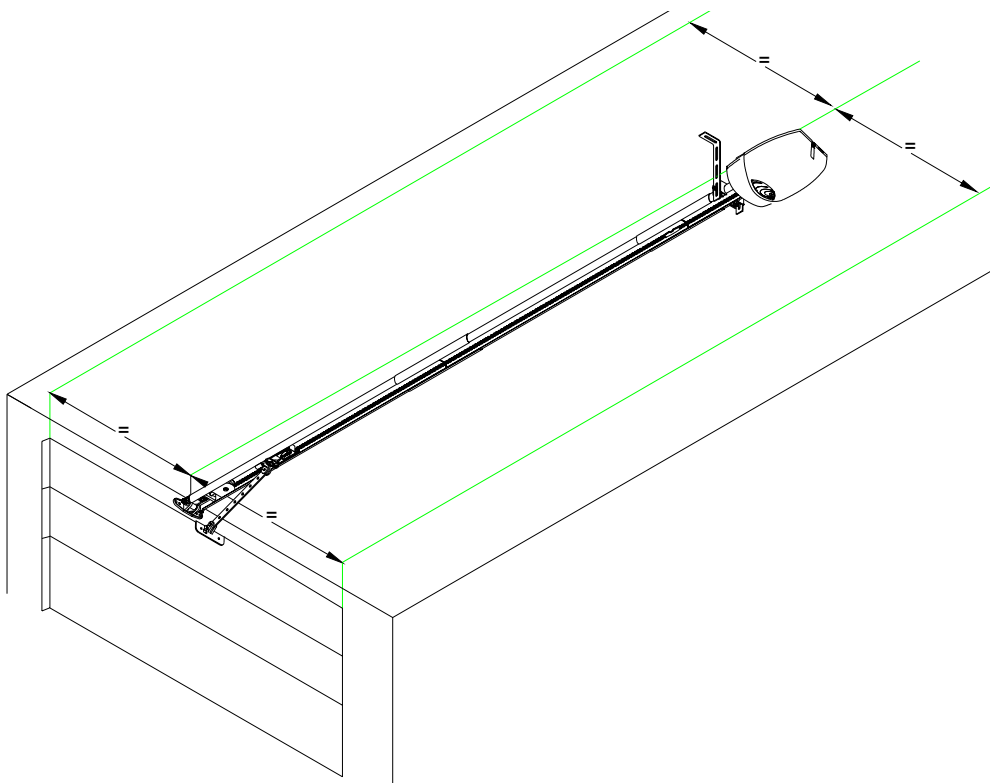
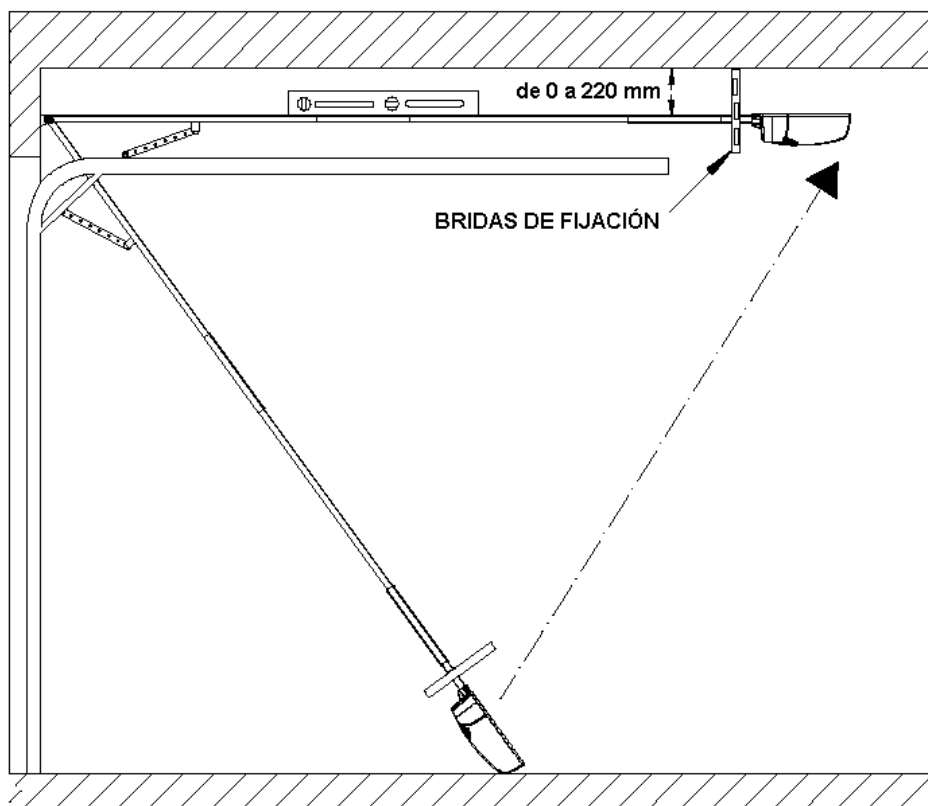
4. Fijar el extremo de la guía a la pared con remaches o tornillos y tacos adecuados, respetando una distancia mínima de 20 mm (respecto al punto más alto que puede alcanzar el portón) y colocándolo al centro respecto al portón ; por último, enganchar el brazo de arrastre al portón **(para portones seccionales y levadizos de resorte)**.



- 4.2 Verificar el punto de deslizamiento máximo de la báscula y bloquear en consecuencia el extremo de la guía a la pared de manera que quede por lo menos 20 mm más alto respecto a ese punto. Por último, enganchar el brazo de arrastre adaptador (opcional) fijado anteriormente en la báscula **(para portones levadizos de contrapesos)**.



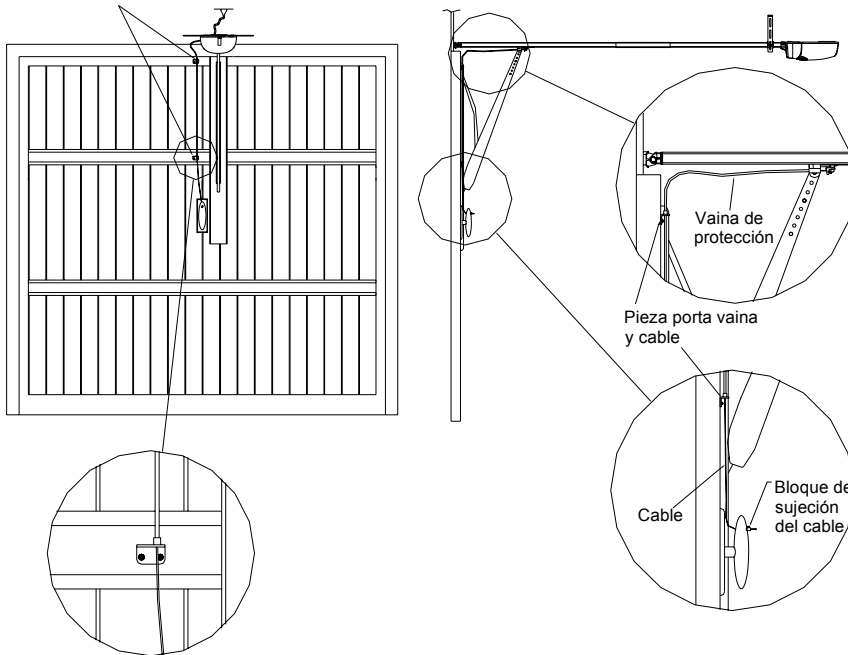
5. Levantar el extremo de la guía con el motorreductor engancho y fijarlo al techo mediante las correspondientes bridas de fijación (la utilización de estas bridas permite alcanzar una distancia del techo de 220 mm al máximo) de manera que el sistema quede nivelado y centrado.



## ACCIONAMIENTO MANUAL

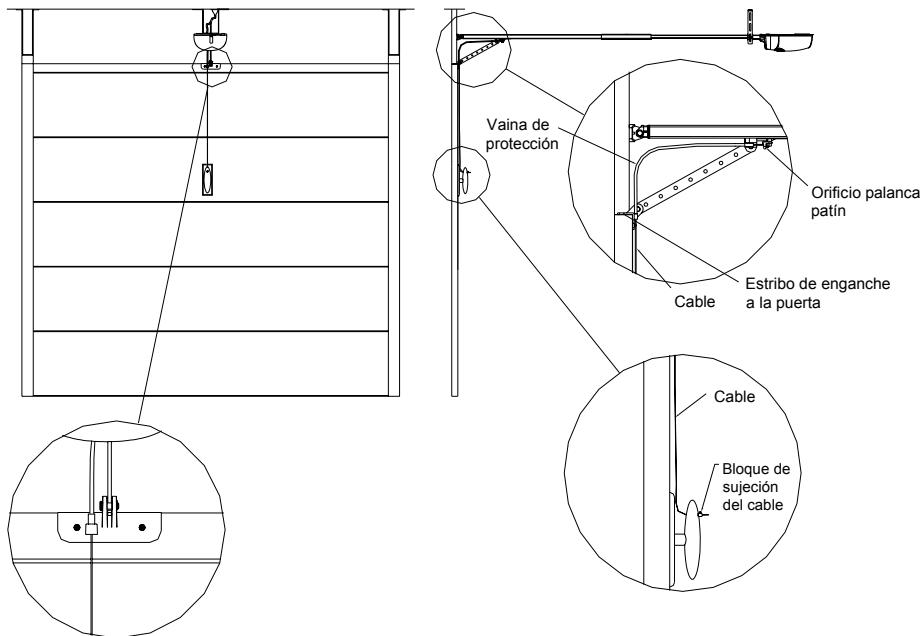
### Puertas basculantes

Pieza porta vaina y cable (n° 2)



Fijar las dos piezas porta cable y vaina de protección, introducir la cabeza de la vaina de protección en el alojamiento correspondiente sobre el patín y sobre el primer estribo, introducir la vaina de protección, tomar el cable metálico e introducirlo en el orificio presente en la palanca del patín, introduciendo en las piezas, haciéndolo pasar a través de la manilla, precedentemente perforada y bloquearlo con la mordaza correspondiente, poniendo en tensión el muelle del patín. Girando la manilla de 90° 180° se obtiene el bloqueo del motorreductor.

### Puertas seccionales



Introducir la cabeza de la vaina de protección en el alojamiento sobre el patín y sobre el estribo de enganche de la puerta, después introducir la vaina de protección, entonces tomar el cable metálico e introducirlo en el orificio presente en el patín y a continuación en el estribo, por fin hacerlo pasar a través de la manilla, precedentemente perforada y bloquearlo con la mordaza correspondiente, poniendo en tensión el muelle del patín. Girando la manilla de 90° a 180° se obtiene el desbloqueo del motorreductor.

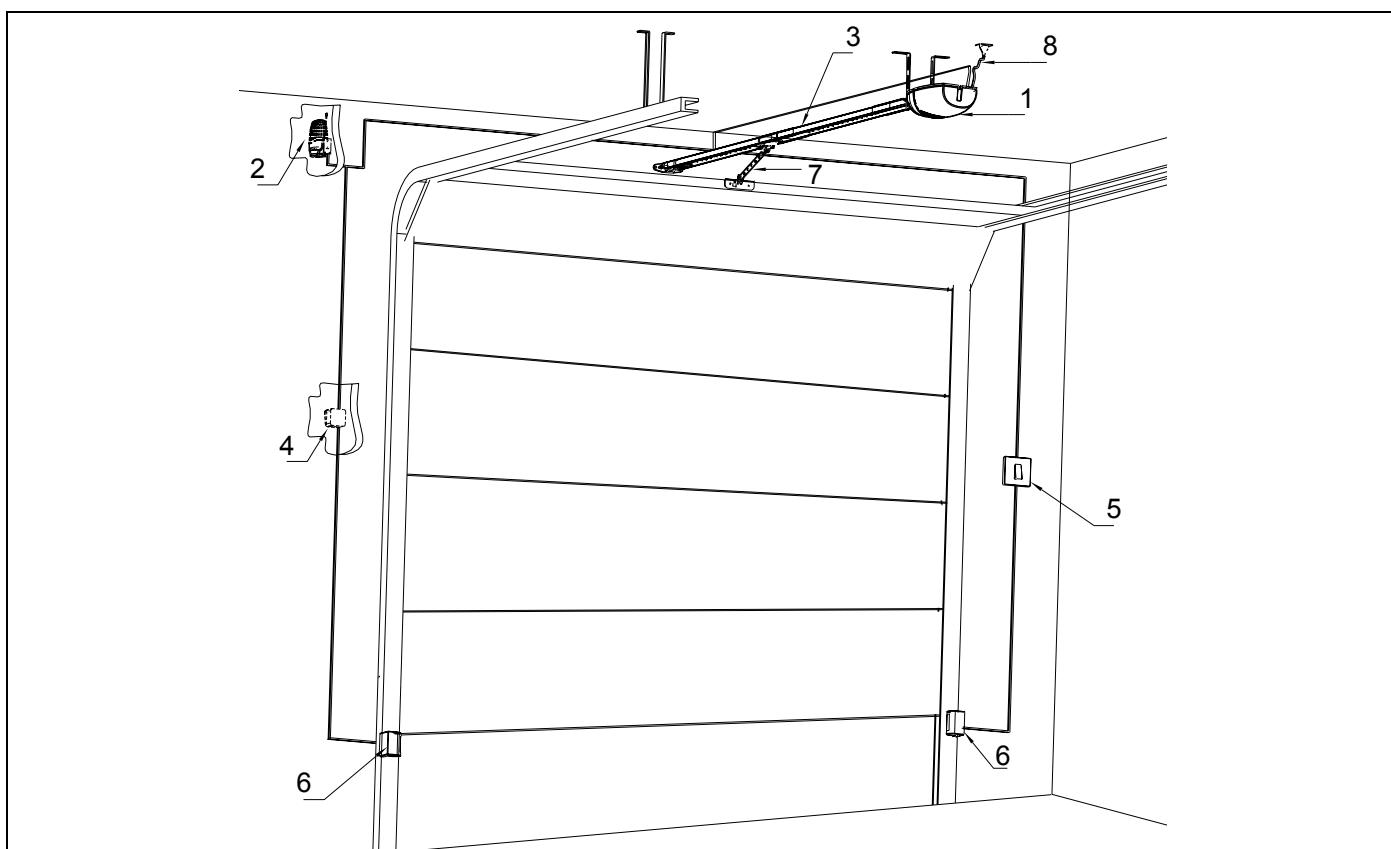


## Ostrzeżenie !

- Instrukcja przeznaczona jest dla przeszkolonych instalatorów , a nie dla użytkownika . Obowiązkiem montażysty jest wyjaśnienie użytkownikowi zasad pracy urządzenia , niebezpieczeństw związanych z niewłaściwą obsługą , oraz konieczności przeprowadzania regularnych przeglądów .
- Montaż może być dokonywany tylko przez przeszkolony personel , zgodnie z obecnymi przepisami dotyczącymi instalacji automatyki bram , szczególnie w zgodzie z wytycznymi 89/392 i normami EN 12453 i EN 12445.
- Automat ICARUS został zaprojektowany i jest stosowany do napędu bram sekcyjnych i uchylnych ze sprężyną skrętną lub rozciągliwą . Użycie tego urządzenia do innych celów jest zakazane .
- Należy stosować tylko oryginalne części . Firma Stagnoli nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej obsługi lub stosowania nieoryginalnych części .
- Należy upewnić się czy ściany i sufit garażu są wystarczająco sztywne i stabilne oraz czy nie ma przeszkód mogących wpłynąć na ruch automatu .
- Należy upewnić się czy brama jest dostatecznie sztywna i może być poruszana napędem elektrycznym .
- Należy sprawdzić czy brama otwiera się płynnie i bez zacięć .
- Brama musi być właściwie wyważona .
- Przed i w trakcie montażu zasilanie elektryczne musi być odłączone .
- Należy stosować urządzenia zabezpieczające , zwracając szczególną uwagę na ich rodzaj i położenie . Należy stosować wyłącznik STOP odcinający dopływ energii elektrycznej w przypadku zagrożenia .
- Przewód zasilający może być podłączony do gniazd sieci elektrycznej posiadającej właściwe zabezpieczenia , ponadto proszę zamontować urządzenie dające możliwość odłączenia wszystkich przewodów zasilających na odległość co najmniej 3.5 mm od gniazd .
- W przypadku gdy brama posiada wbudowaną furtkę serwisową , należy umieścić wyłącznik zatrzymujący pracę automatu w chwili otwierania drzwi furtki podłączony do wejścia STOP.
- Przekładnia automatu jest samohamowna , więc nie ma potrzeby stosowania elektrozamka . W przypadku braku zasilania , otwarcie ręczne jest proste i możliwe poprzez pociągnięcie dźwigni wysprężlenia .

## OPIS AUTOMATU ICARUS

Automat ICARUS firmy Stagnoli jest przeznaczony do napędu bram sekcyjnych i uchylnych wyposażonych w sprężyny skrętne jak i rozciągliwe. Ze względu na siłę ciągu silnika automat ICARUS jest dostępny w dwóch wersjach 600 N i 1000 N i przeznaczony do podnoszenia bram o wysokości 2.1 – 2.3 m. lub 2.5 m. Automat ICARUS posiada zwartą konstrukcję mieszczącą silnik i płytę układu sterowania w jednym miejscu. Icarus nie posiada mechanicznych wyłączników krańcowych ; funkcję pomiaru pokonanej drogi pełni czujnik optyczny. Samouczący się odbiornik radiowy o częstotliwości pracy 433,92 MHz lub 868,35 MHz może być wpinany w płytę układu sterowania ( opcja dodatkowa ). Konstrukcja obudowy umożliwia łatwy dostęp do układu sterowania z wbudowaną lampą. Automat ICARUS posiada zewnętrzny przycisk umieszczony na obudowie , oraz jest wyposażony w wysprzęglenie mechaniczne umożliwiające otwarcie bramy podczas braku zasilania elektrycznego . Ponadto w opcji dodatkowej może być dostarczona bateria zasilania awaryjnego.



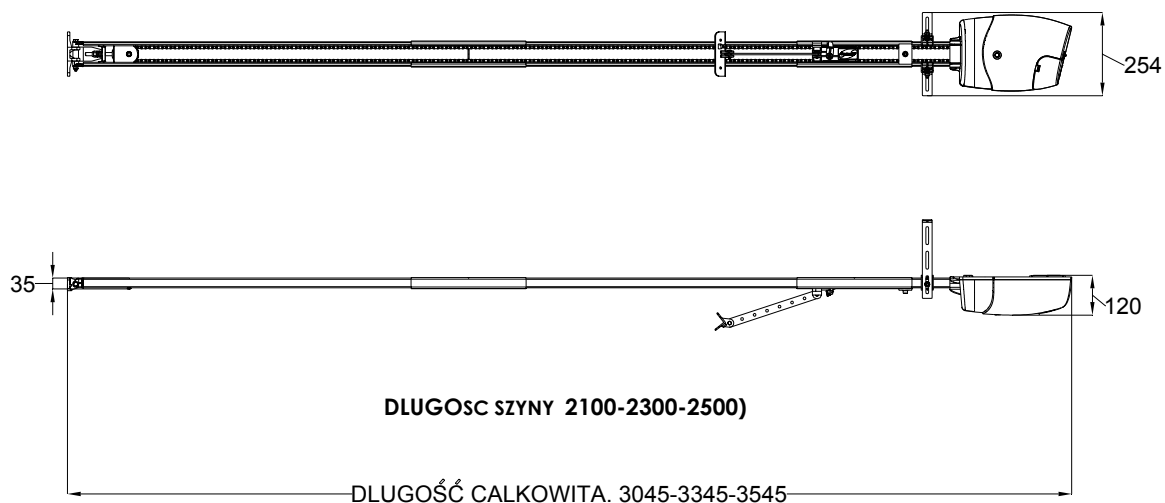
Rys. 1: Szkic montażowy

1. Głowica automatu ICARUS
2. Zewnętrzna lampa PEGASUS: 2 X 1 mm<sup>2</sup>
3. Szyna automatu.
4. Zewnętrzny wyłącznik kluczykowy: 3 X 0.5 mm<sup>2</sup>
5. Przycisk START: 2 x 0.5 mm<sup>2</sup>
6. Fotokomórki: 2 X 0.5 mm<sup>2</sup> (TX); 4 X 0.5 mm<sup>2</sup> (RX)
7. Ramię pociągowe automatu.
8. kabel zasilający: H05VV-F 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>



- Do podłączeń urządzeń niskonapięciowych należy stosować przewody w podwójnej izolacji ..
- Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa (EN 60335-1) , pojedynczo izolowane przewody 230V muszą mieć dodatkową 1 mm grubości izolację i być oddalone co najmniej 4 mm od przewodów niskonapięciowych .
- Przewody wychodzące z automatu muszą przechodzić przez przepusty zaciśnięte z siłą 0.5 N lub dławiki zapobiegające przetarciu się izolacji .

## PARAMETRY TECHNICZNE

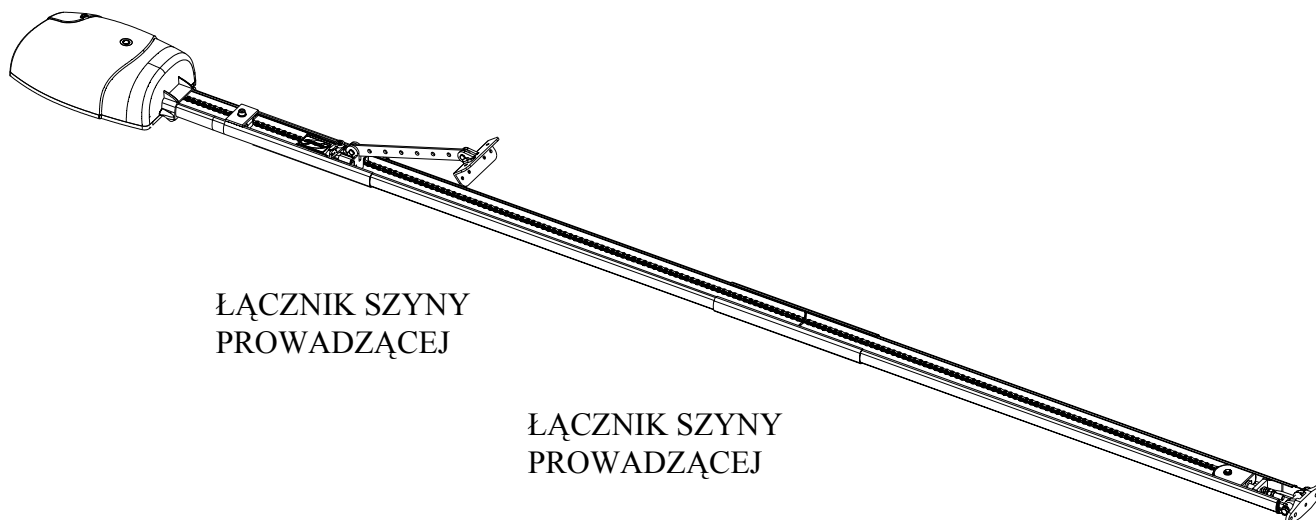


	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Zasilanie	230V ~ (50 Hz)	230V ~ (50 Hz)
prad max	1 A	1.3 A
Sila max.	200 W	275 W
Zasilanie silnika	24V dc	24V dc
Maksymalna dł. szyny (mm)*	2,300 – 2,500	2,300 – 2,500
Szybkość przesuwu(m/min)	9,3	9,3
Maksymalna siła ciągu (N)	600	1000
Temperatura pracy	-20°; +70°	-20°; +70°
Czas pracy max (Tw)	4 min.	6 min.
Waga (Kg)	12,9 – 13,4	13,5 – 14

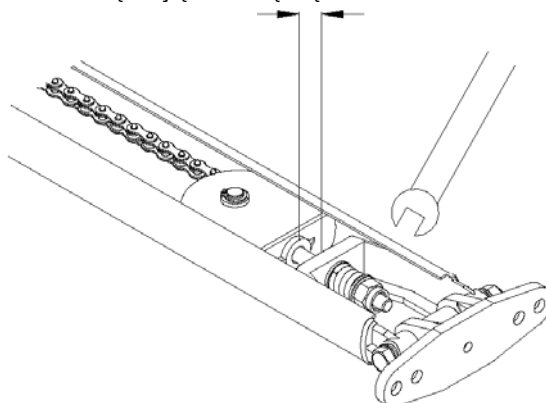
	<b>ICARUS 600</b>	<b>ICARUS 1000</b>
Bramy uchylne ≤ 80 Kg Max. 2200 X 2500 mm (H x L )	<b>x</b>	
Bramy sekcyjne ≤ 80 Kg Max. 2300 X 3000 mm (H x L )	<b>x</b>	
Bramy uchylne ≤ 150 Kg Max. 2300 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>
Bramy sekcyjne ≤ 150 Kg Max. 2300 X 5000 mm (H x L )		<b>x</b>
Bramy sekcyjne ≤ 150 Kg Max. 2400 X 4500 mm (H x L )		<b>x</b>
Bramy sekcyjne ≤ 150 Kg Max. 2500 X 4000 mm (H x L )		<b>x</b>

## Kolejność montażu :

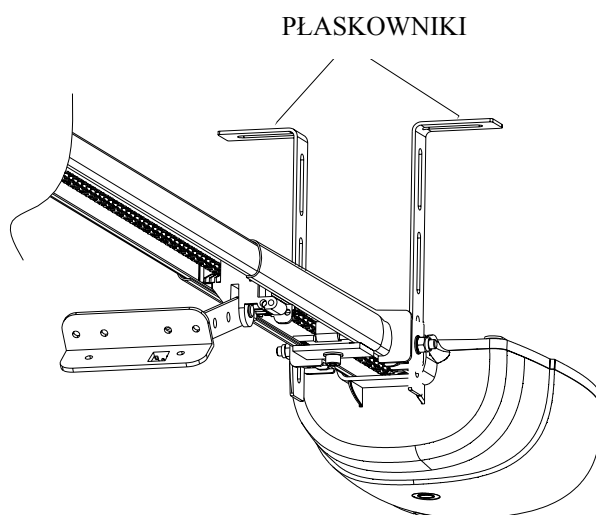
1. Złożyć szynę prowadzącą automatu z profili stalowych i łańcuchów .Rozłożyć łańcuch na całej długości szyny ( po odsunięciu podstawy mocującej )



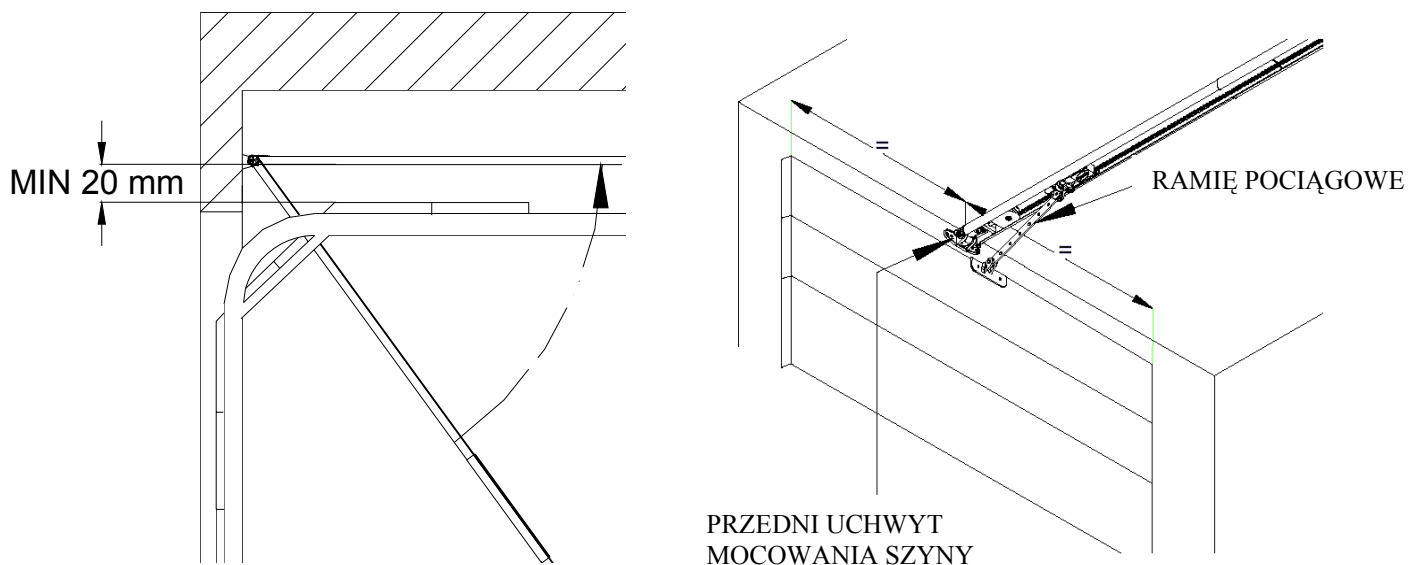
2. Napiąć właściwie łańcuch dokręcając nakrętkę.



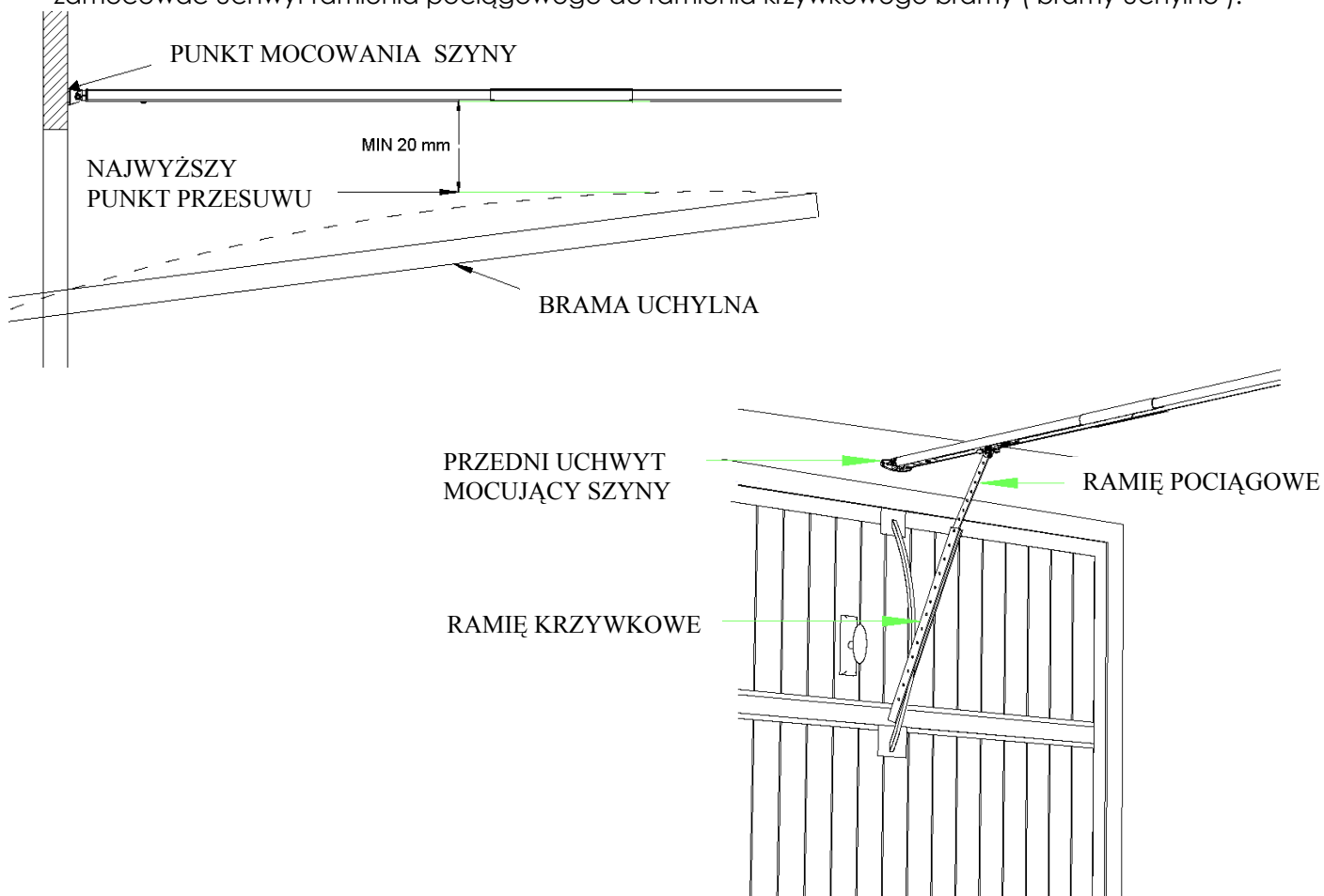
3. Przymocować tylny uchwyt mocujący szyny oraz płaskowniki.



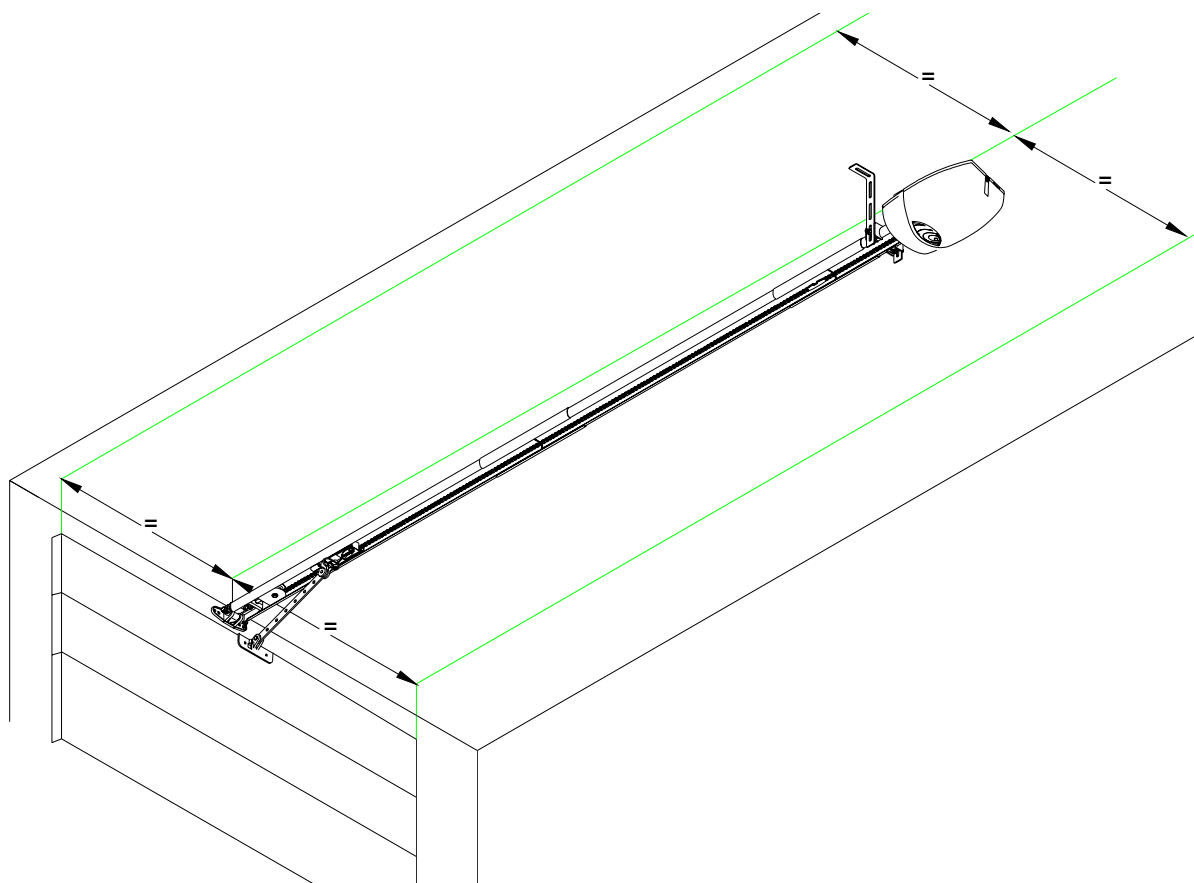
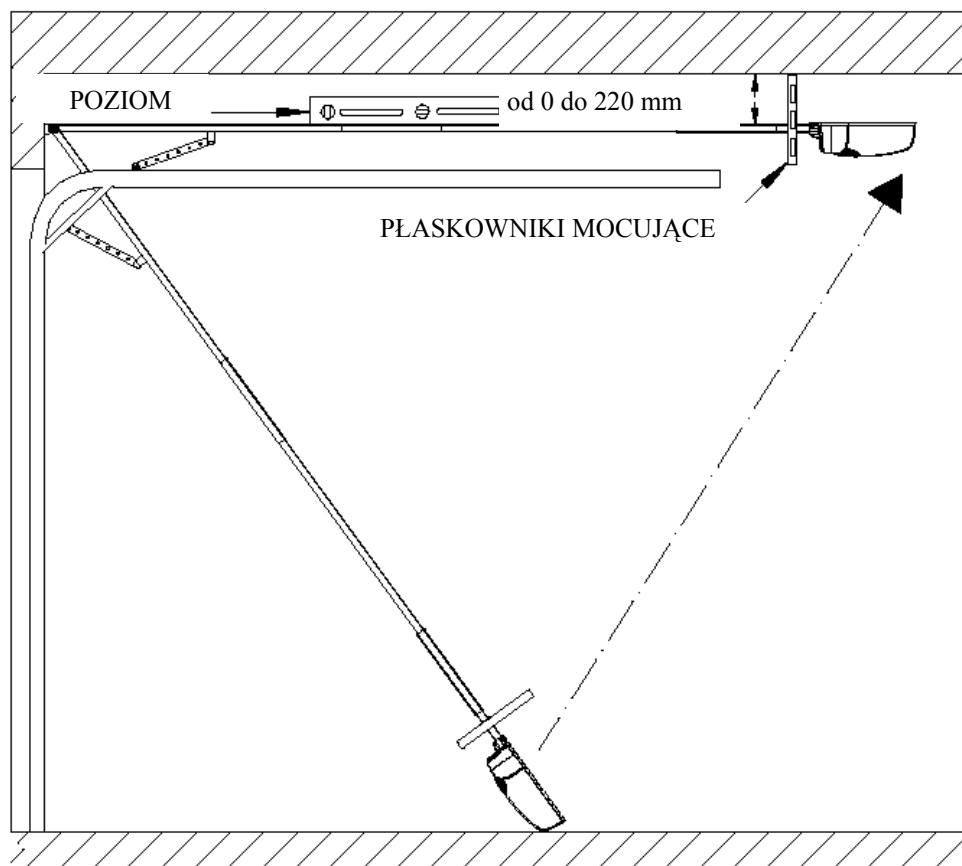
4.1 Zamocować przedni uchwyt szyny do ściany , minimum 20 mm ponad najwyższym punktem ruchu bramy w środkowej jej części .Następnie należy unieść automat poziomo i przymocować go do sufitu . Wykorzystując śruby i wkręty dostarczone razem z automatem , zamocować uchwyt ramienia pociągowego do bramy ( **bramy sekcyjne** )



4.2 Zamocować przedni uchwyt szyny do ściany , minimum 20 mm ponad najwyższym punktem przesuwu . Następnie należy unieść automat poziomo i przymocować go do sufitu . Następnie należy zamocować uchwyt ramienia pociągowego do ramienia krzywkowego bramy ( **bramy uchylne** ).



5. Zamocować poziomo głowicę automatu wraz z szyną do sufitu , używając płaskowników mocujących ( do 220 mm. ) .



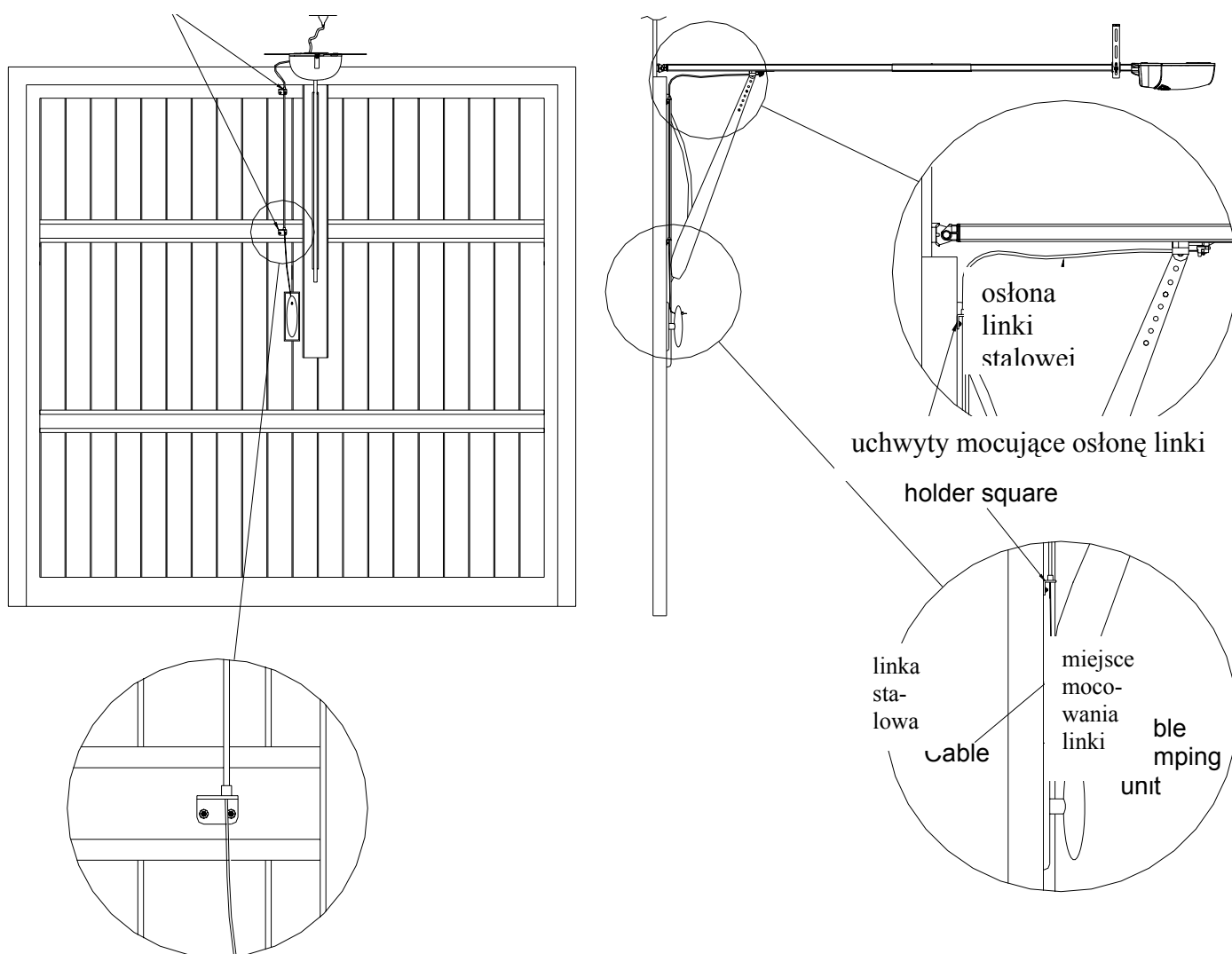
## OBSŁUGA RĘCZNA

Automat ICARUS posiada możliwość ręcznego wysprzęglenia , co umożliwi otwieranie i zamykanie bramy podczas braku zasilania elektrycznego . Aby wysprzęglić automat , należy pociągnąć uchwyt do dołu . Aby z powrotem zasprzęglić automat należy ręcznie ruszyć bramę i najechać wózkiem na zaczep widoczny na łańcuchu. System wysprzęglenia zewnętrznego jest dostarczany jako opcja dodatkowa.

### System wysprzęglenia zewnętrznego( bramy uchylne )

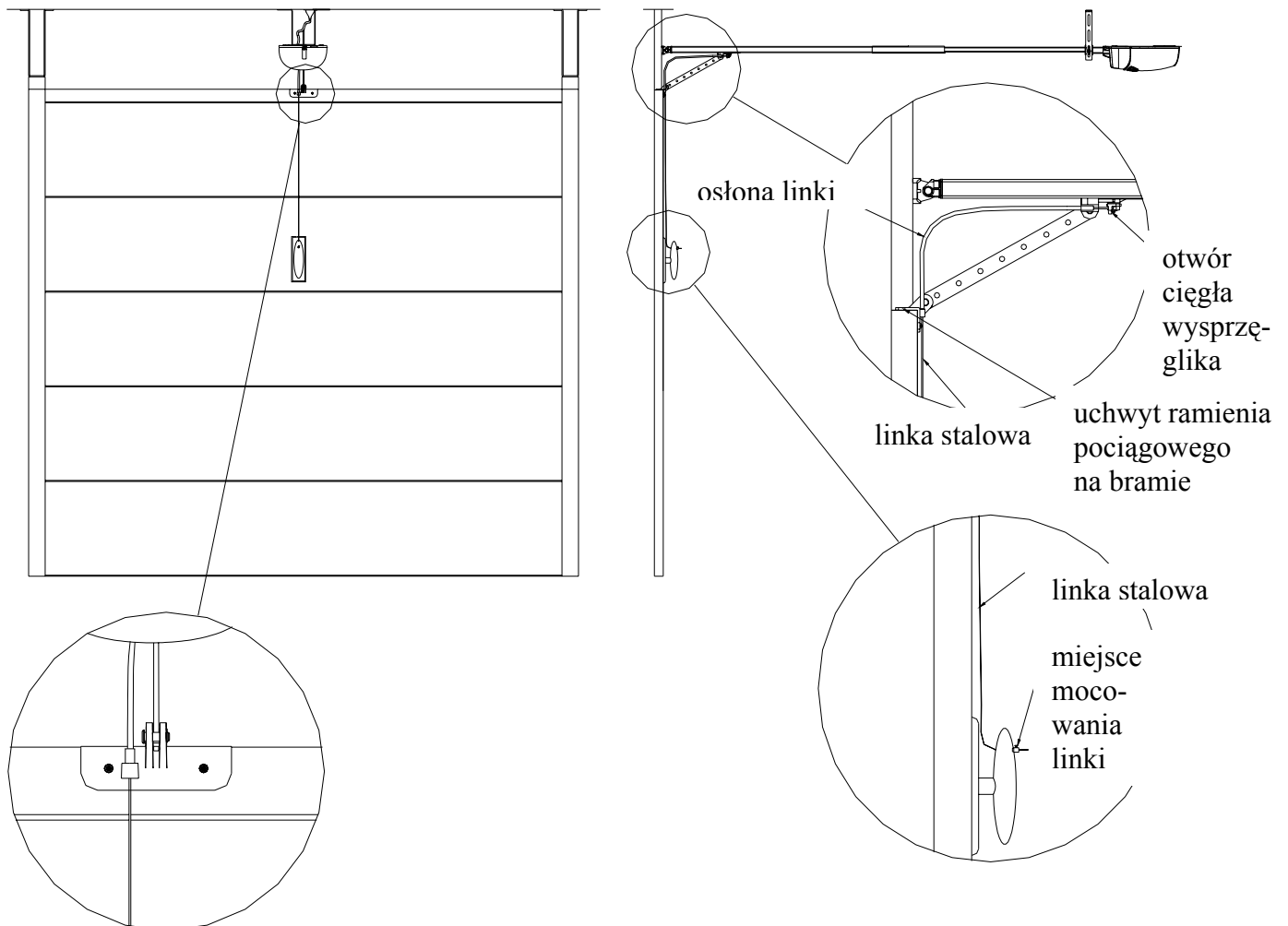
Zamocować uchwyty osłony linki . Umieścić końcówki osłony w miejscu mocowania na bramie i na wózku automatu . Przełożyć linkę stalową przez otwór ciągną wysprzęglika , osłonę , uchwyty mocujące i po naprężeniu jej , umieścić trwale w otworze klamki. Klamka musi być wyposażona w mechanizm sprężynujący , tak aby po jej przekręceniu mogła samodzielnie powrócić do poprzedniej pozycji. Wysprzęglenie następuje po obróceniu klamki o 90° z pozycji pionowej do poziomej.

uchwyty mocujące osłonę linki stalowej



## Wysprężlenie automatu ( bramy sekcyjne )

Zamocować osłonę linki stalowej w miejscach na wózku automatu i na uchwycie ramienia pociągowego na bramie . Przełożyć linkę stalową przez otwór ciąгла wysprężlika , i uchwytu mocowania ramienia pociągowego . Po naprężeniu linki , umieścić ją trwale w otworze klamki . Klamka musi być wyposażona w mechanizm sprężynujący , tak aby po jej przekręceniu mogła samodzielnie powrócić do poprzedniej pozycji . Wysprężlenie następuje po obróceniu klamki o 90° z pozycji pionowej do poziomej .







---

Rev. 5 - 01/07

**Stagnoli s.r.l.**

Via Mantova traversa 1 105, 25017 Lonato Bs Italia  
Tel. +39 030 913 9511 Fax. +39 030 913 9580

[www.stagnoli.com](http://www.stagnoli.com)

